



# Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopéia Brasileira

1ª edición

Esta tradução é um produto de termo de cooperação entre a Agência Nacional de Vigilância Sanitária (ANVISA) e a Organização Pan-Americana de Saúde (OPAS), e não substitui a versão em português.

This translation is a product of a cooperation agreement between Brazilian Health Surveillance Agency (ANVISA) and Pan American Health Organization (PAHO), and does not replace the portuguese version.

Esta traducción es un producto del acuerdo de cooperación entre la Agencia Brasileña de Vigilancia Sanitaria (ANVISA) y la Organización Panamericana de Salud (OPAS), y no sustituye la versión en portugués.

2011

Copyright © 2011 Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria.

Todos los derechos reservados. Está permitida la reproducción parcial o total de esta obra, siempre que sea citada la fuente.



**Presidente de la República**

Dilma Rousseff

**Ministro de Estado de Salud**

Alexandre Padilha

**Director-Presidente**

Dirceu Aparecido Brás Barbano

**Adjunto del Director-Presidente**

Luiz Roberto da Silva Klassmann

**Directores**

Jaime Cesar de Moura Oliveira

José Agenor Álvares de la Silva

Maria Cecília Martins Brito

**Adjunto de Directores**

Luciana Shimizu Takara

Luiz Armando Erthal

Neilton Araujo de Oliveira

**Jefe de Gabinete**

Vera Bacelar

**Elaboración y edición:**

AGENCIA NACIONAL DE VIGILÂNCIA SANITÁRIA

SIA Trecho 5, Área Especial 57, Lote 200

71205-050, Brasília – DF

Tel.: (61) 3462-6000

Página web: [www.anvisa.gov.br](http://www.anvisa.gov.br)

---

Brasil. Agência Nacional de Vigilância Sanitária. Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopéia Brasileira/Agência Nacional de Vigilância Sanitária. Brasília: Anvisa, 2011.

126p.

1. Fitoterápicos. 2. Plantas medicinales. 3. Sustancias farmacéuticas vegetales. 4. Drogas vegetales. 5. Medicamentos y relacionados. I Título.

---

---

# Índice

---

<b>1</b>	<b>PREFACIO</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>HISTÓRICO</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>FARMACOPEA BRASILEÑA</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>GENERALIDADES</b>	<b>10</b>
<b>5.1</b>	<b>PREPARACIONES EXTEMPORÁNEAS</b>	<b>18</b>
<b>5.2</b>	<b>TINTURAS</b>	<b>66</b>
<b>5.3</b>	<b>GELES</b>	<b>94</b>
<b>5.4</b>	<b>POMADAS</b>	<b>100</b>
<b>5.5</b>	<b>BASES FARMACÉUTICAS</b>	<b>107</b>
<b>5.6</b>	<b>CREMAS</b>	<b>112</b>
<b>5.7</b>	<b>JARABE</b>	<b>115</b>
<b>5.8</b>	<b>JABÓN</b>	<b>117</b>
<b>5.9</b>	<b>SOLUCIÓN AUXILIAR</b>	<b>119</b>

# 1 PREFACIO

---

Brasil es, por naturaleza, el país de la diversidad. Fue encontrado por los portugueses en el siglo XVI y le mostró al viejo mundo una de las mayores biodiversidades del planeta, intensamente explotada por la diversidad de culturas que aquí se instalaron buscando en el Nuevo Mundo un enorme campo de conocimiento.

Las culturas autóctonas fueron la cuna del conocimiento del cual hoy disfrutamos y continúan además mostrándonos la grandeza que todavía puede ser explorada en la terra brasileña.

La gran mayoría de los medicamentos, hoy disponibles en el mundo, es o fue originado de estudios desarrollados a partir de la cultura popular que hacen de la rica biodiversidad brasileña un vasto campo de investigación científica.

De la cultura popular a los cultivos controlados por profesionales conocedores del asunto, coloca Brasil al frente del estudio y aplicación de la medicina no convencional, de la complementaria y alternativa a partir de la medicina y del conocimiento tradicional.

La Comissão da Farmacopéia Brasileira (CFB) da especial atención a la llamada “área verde” compuesta por los Comités Técnicos Temáticos “Apoio á Política Nacional de Plantas Mediciniais e Fitoterápicos” (APP); “Farmacognosia” (FCG) y “Marcadores para Fitoterápicos” (MAR). Pretende que las acciones científicas resultantes de las propuestas de esos Comités sean provenientes de un trabajo conjunto y en sintonía y sirvan de directivas para las providencias sanitarias de esa importante alternativa terapéutica a la que tiene derecho la sociedad.

Le corresponde al CTT “APP” la elaboración del primer Formulario de Fitoterápicos, uno de los componentes de la quinta edición de la FB 5, que está siendo entregado a la sociedad científica brasileña.

Realizando un importante trabajo en colaboración con el Ministério da Saúde, con la Fundação Oswaldo Cruz, reconocidas universidades federales, estatales y órganos de investigación como el de Amapá, de Santa Maria, de Paraná, de São Paulo, de Ribeirão Preto, de Campina Grande, además de la propia Anvisa, los miembros del CTT dedicaron parte de sus preciosos tiempos para elaborar esta obra, que integra la FB 5 como uno de sus componentes.

Con el cuidado que el tema exige, todas las formulaciones publicadas en el formulario se basan en vasta literatura científica disponible internacionalmente y que tratan de datos de eficacia y seguridad de las plantas utilizadas en las formulaciones.

Este fue, por lo tanto, el primer y confiable de varios pasos para la construcción de un formulario que contiene preparaciones elaboradas y dispensadas con el grado de seguridad que se desea en formulaciones de esa naturaleza llevando a la población mayores conocimientos sobre la biodiversidad brasileña.

Esperamos que los investigadores de la extensa flora brasileña entiendan la importancia de este formulario y que nos hagan llegar sus colaboraciones para la ampliación de las propuestas de formulación o de eliminación de alguna cuando hubiere, comprobadamente, esa necesidad.

En la conducción de ese trabajo la CFB tuvo la satisfacción de conocer inúmeros trabajos desarrollados por personas serias y con total compromiso técnico y científico que buscan en esa alternativa terapéutica una forma eficaz y segura de aplicación médica.

Reconocemos la dedicación de los miembros del CTT “APP” que con dinamismo, competencia y, principalmente, abertura al diálogo con lo contraditório consiguieron entregar una obra de excelencia.

Reconocemos además, la dedicación de los miembros del Comité Técnico Temático “Normatização da Nomenclatura, Textos” (NOR) y de los becarios del Proyecto Harmonización que se dedicaron extremadamente a la busca de mayor proximidad entre la FB 5 y sus componentes.

A la Anvisa, por medio de la Diretora Maria Cecília Martins Brito y de la Coordinación de la Farmacopea Brasileña, el reconocimiento por proporcionar al trabajo las facilidades logísticas y las intermediaciones necesarias entre los CTT’s involucrados en la busca de un componente digno de la comunidad científica brasileña y de la propia sociedad.

Gerson Antônio Pianetti  
Presidente de la CFB

---

## 2 HISTÓRICO

---

En 1978, la Organización Mundial de la Salud reconoció oficialmente el uso de fitoterápicos. En Brasil, la política de plantas medicinales y fitoterápicos remonta de 1981 por medio de la Ordenanza n.º 212, del 11 de septiembre, del Ministerio de Salud que, en su ítem 2.4.3, define el estudio de las plantas medicinales como una de las prioridades de investigación clínica y, en 1982, el Ministerio de Salud (PPPM/Ceme) lanzó el Programa de Investigación de Plantas Medicinales de la Central de Medicamentos para obtener el desarrollo de una terapéutica alternativa y complementaria, con base científica, por el establecimiento de medicamentos fitoterápicos, con base en el valor real farmacológico de preparaciones de uso popular, a base de plantas medicinales.

A lo largo de esa trayectoria varias políticas envolviendo plantas medicinales y fitoterápicos fueron implantadas destacando, más recientemente, el decreto 5.813, del 22 de junio de 2006, con institución de la Política Nacional de Plantas Medicinales, y su programa instituido por la Ordenanza interministerial 2960, del 09 de diciembre del 2008, y la Ordenanza 971 del 03 de mayo del 2006, que inserta las prácticas integrativas y complementarias en el Sistema Único de Saúde (SUS).

La Farmacopea Brasileña es el Código Oficial Farmacéutico del país, donde están establecidos los criterios de calidad de los medicamentos en uso, tanto manipulados cuanto industrializados, componiendo el conjunto de normas y monografías de farmacoquímicos, establecido para el país. Como integrante de la Comisión de la Farmacopea Brasileña, el Comité Técnico Temático de Apoyo a Políticas de Plantas Medicinales y Fitoterápicos fue instituido para apoyar la implantación y implementación de la Política Nacional de Plantas Medicinales y Fitoterápicas, destinada a garantizar, a los usuarios del Sistema Único de Saúde (SUS), fitoterápicos según la legislación vigente. Por lo tanto, le corresponde a ese Comité la elaboración del Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopea Brasileña, 1ª edición, que dará soporte a las prácticas de manipulación y despacho de fitoterápicos en los Programas de Fitoterapia en el SUS.

Las formulaciones relacionadas en el Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopea Brasileña, 1ª edición son reconocidas como farmacopeicas, pudiendo ser manipuladas para establecer una existencia mínima en farmacias de manipulación y farmacias vivas. Estos son establecimientos instituidos por la Ordenanza 886 del 20 de abril del 2010 para manipular exclusivamente plantas medicinales y fitoterápicos.

El Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopea Brasileña, 1ª edición complementa esas normas de manipulación, oficializando las formulaciones que serán manipuladas de forma estandarizada. Esas formulaciones fueron seleccionadas a partir del seminario realizado con los programas de fitoterapia activos, representando las diversas regiones del país, que fueron invitados y presentaron los productos y las formas farmacéuticas utilizadas. De las formulaciones presentadas de especies vegetales y formas farmacéuticas comunes en los servicios de fitoterapia, se llevó a cabo una selección dando preferencia para las constantes de la relación de especies vegetales de interés del SUS (RENISUS).

En el Formulario están registradas informaciones sobre la forma correcta de preparación y las indicaciones y restricciones de uso de cada especie, siendo los requisitos de calidad definidos en las normas específicas para farmacia de manipulación y farmacias vivas.

Hay estudios científicos de todas las formulaciones incluidas en el Formulario y un histórico de utilización en los servicios de fitoterapia en el país. El Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopea Brasileña está constituido de: 47 monografías de drogas vegetales para infusiones y decoctos, 17 de tinturas, una de jarabe, cinco de geles, cinco de pomadas, una de jabón, dos de cremas, cuatro de bases farmacéuticas y una de solución conservante. Con eso, se espera que la práctica médica y farmacéutica de la fitoterapia en los servicios públicos respondan a los órganos reguladores de forma efectiva, con respecto a la aplicación de la práctica fitoterápica, acorde a la legislación en que se establece los estándares de calidad, destinados a una respuesta terapéutica eficiente.

José Carlos Tavares Carvalho  
Coordinador del Comité Técnico Temático de Apoyo a Políticas de Plantas  
Medicinales y Fitoterápicos de la Farmacopea Brasileña

## **3 FARMACOPEIA BRASILEÑA**

---

### **COMISSÃO DA FARMACOPEIA BRASILEIRA – CFB**

#### **PRESIDENTE**

GERSON ANTÔNIO PIANETTI

#### **VICEPRESIDENTE**

MIRACY MUNIZ DE ALBUQUERQUE

#### **MIEMBROS**

ADRIANO ANTUNES DE SOUZA ARAÚJO  
Universidade Federal de Sergipe – UFS

ANTÔNIO CARLOS DA COSTA BEZERRA  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – ANVISA

CLÉVIA FERREIRA DUARTE GARROTE  
Universidade Federal de Goiás – UFG

EDUARDO CHAVES LEAL  
Instituto Nacional de Controle de Qualidade em Saúde – INCQS/FIOCRUZ

ELFRIDES EVA SCHERMAN SCHAPOVAL  
Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS

ÉRICO MARLON DE MORAES FLORES  
Universidade Federal de Santa Maria – UFSM

GERSON ANTÔNIO PIANETTI  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

JOSÉ CARLOS TAVARES CARVALHO  
Universidade Federal do Amapá – UNIFAP

JOSÉ LUIS MIRANDA MALDONADO  
Conselho Federal de Farmácia – CFF

KÁTIA REGINA TORRES  
Ministério da Saúde – MS

LAURO DOMINGOS MORETTO  
Sindicato da Indústria de Produtos Farmacêuticos no Estado de São Paulo – Sindusfarma

LEANDRO MACHADO ROCHA  
Universidade Federal Fluminense – UFF

LUIZ ALBERTO LIRA SOARES  
Universidade Federal do Rio Grande do Norte – UFRN

MIRACY MUNIZ DE ALBUQUERQUE  
Universidade Federal de Pernambuco – UFPE

ONÉSIMO ÁZARA PEREIRA  
Associação Brasileira da Indústria Farmoquímica e de Insumos Farmacêuticos – ABIQUIFI

SILVANA TERESA LACERDA JALES  
Associação dos Laboratórios Farmacêuticos Oficiais do Brasil – ALFOB

VLADI OLGA CONSIGLIERI  
Universidade de São Paulo – USP

**COORDINACIÓN DE LA FARMACOPEA BRASILEÑA**  
**AGÊNCIA NACIONAL DE VIGILÂNCIA SANITÁRIA – Anvisa**

LUIZ ARMANDO ERTHAL- Coordenador

Especialistas en Regulación y Vigilancia Sanitaria  
ANDREA REZENDE DE OLIVEIRA  
JAIMARA AZEVEDO OLIVEIRA  
MARIA LÚCIA SILVEIRA MALTA DE ALENCAR  
SILVÂNIA VAZ DE MELO MATTOS

**COMITÉ TÉCNICO TEMÁTICO**  
**APOYO A LA POLÍTICA NACIONAL DE PLANTAS MEDICINALES Y FITOTERÁPICOS**

JOSÉ CARLOS TAVARES CARVALHO – Coordenador  
Universidade Federal do Amapá – UNIFAP

ANA CECÍLIA BEZERRA CARVALHO  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – Anvisa

ANA CLÁUDIA FERNANDES AMARAL  
Fundação Oswaldo Cruz – FIOCRUZ

ANA MARIA SOARES PEREIRA  
Universidade de Ribeirão Preto – UNAERP

BERTA MARIA HEINZMANN  
Universidade Federal de Santa Maria – UFSM

ELFRIEDE MARIANNE BACCHI  
Universidade de São Paulo – USP

EMÍDIO VASCONCELOS LEITÃO DA CUNHA  
Universidade Estadual de Campina Grande – UECG

LUIZ ANTÔNIO BATISTA DA COSTA  
Centro de Excelência em Saúde Integral do Paraná – CESIP  
NILTON LUZ NETTO JÚNIOR  
Universidade Católica de Brasília – UCB

ROSANE MARIA SILVA ALVES  
Ministério da Saúde – MS

WAGNER LUIZ RAMOS BARBOSA  
Universidade Federal do Pará – UFPA

**COMITÉ TÉCNICO TEMÁTICO**  
**NORMATIZACIÓN DE NOMENCLATURA, TEXTOS**

ANTÔNIO BASÍLIO PEREIRA – Coordenador  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

FERNANDO HENRIQUE ANDRADE NOGUEIRA  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

ISABELA DA COSTA CÉSAR  
Instituto de Ciências Farmacêuticas de Estudos e Pesquisas – ICF

JOSÉ ANTÔNIO DE AQUINO RIBEIRO  
Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária – Embrapa

LAÍS SANTANA DANTAS  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – Anvisa

PAULA CRISTINA REZENDE ENÉAS  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

### COLABORADORES

ADRIANO ANTUNES DE SOUZA ARAÚJO  
Universidade Federal de Sergipe – UFS

ANA MARIA SOARES PEREIRA  
Serviço de Fitoterapia do Município de Jardinópolis – SP

ANDREA REZENDE DE OLIVEIRA  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – Anvisa

ANTÔNIO CARLOS DA COSTA BEZERRA  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – ANVISA

CARLOS EDUARDO DE OLIVEIRA PEREIRA  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

CLÉVIA FERREIRA DUARTE GARROTE  
Universidade Federal de Goiás – UFG

DANILO M. CARNEIRO  
Hospital de Medicina Alternativa de Goiânia – GO

DILVANA RECORDE BATISTA NOGUEIRA  
Serviço de Fitoterapia do Município de Ipatinga –MG

EDUARDO AUGUSTO MOREIRA  
Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões – URI

EDUARDO CHAVES LEAL  
Instituto Nacional de Controle de Qualidade em Saúde – INCQS/FIOCRUZ

ELFRIDES EVA SCHERMAN SCHAPOVAL  
Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS

ÉRICO MARLON DE MORAES FLORES  
Universidade Federal de Santa Maria – UFSM

FERNANDO HENRIQUE ANDRADE NOGUEIRA  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

GERSON ANTÔNIO PIANETTI  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

HELENE FRANGAKIS DE AMORIM  
Serviço de Fitoterapia do Município do Rio de Janeiro – RJ

JAIMARA AZEVEDO OLIVEIRA  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – Anvisa

JAQUELINE GUIMARÃES  
Serviço de Fitoterapia do Município de Betim – MG

JOSÉ CARLOS TAVARES CARVALHO  
Universidade Federal do Amapá – UNIFAP

JOSÉ LUIS MIRANDA MALDONADO  
Conselho Federal de Farmácia – CFF

JOSÉ MARIA BARBOSA FILHO  
Universidade Federal da Paraíba – UFPB

KÁTIA REGINA TORRES  
Ministério da Saúde – MS

LAURO DOMINGOS MORETTO  
Sindicato da Indústria de Produtos Farmacêuticos no Estado de São Paulo – Sindusfarma

LEANDRO MACHADO ROCHA  
Universidade Federal Fluminense – UFF

LEÔNIA M. BATISTA  
Universidade Federal da Paraíba – UFPB

LUIZ ALBERTO LIRA SOARES  
Universidade Federal do Rio Grande do Norte – UFRN

LUIZA DE CASTRO MENEZES CÂNDIDO  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

MARIA LÚCIA SILVEIRA MALTA DE ALENCAR  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – Anvisa

MARLI RIBEIRO  
Serviço de Fitoterapia do Município de Campinas – SP

MAURÍCIO JOSÉ C. SOUZA  
Instituto de Pesquisas Científicas e Tecnológicas do Estado do Amapá – IEPA

MAURO SERGIO MARQUES ALVES  
Universidade Federal do Pará – UFPA

MIRACY MUNIZ DE ALBUQUERQUE  
Universidade Federal de Pernambuco – UFPE

NAIALY FERNANDES ARAÚJO REIS  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

NILTON LUZ NETTO JÚNIOR  
Serviço de Fitoterapia de Brasília – DF

ONÉSIMO ÁZARA PEREIRA  
Associação Brasileira da Indústria Farmoquímica e de Insumos Farmacêuticos – ABIQUIFI

PAULA CRISTINA REZENDE ENÉAS  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

PAULA ROCHA CHELLINI  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

RONALDO F. DA SILVA  
Universidade Federal Fluminense – UFF

SILVANA TERESA LACERDA JALES  
Associação dos Laboratórios Farmacêuticos Oficiais do Brasil – ALFOB

SILVÂNIA VAZ DE MELO MATTOS  
Agência Nacional de Vigilância Sanitária – Anvisa

TIAGO ASSIS MIRANDA  
Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG

VLADI OLGA CONSIGLIERI  
Universidade de São Paulo – USP

## 4 GENERALIDADES

---

*Todos los insumos empleados en la elaboración de las formulaciones relacionadas en este formulario deben, obligatoriamente, cumplir con las especificaciones de calidad, descritas en la edición vigente de la Farmacopea Brasileña.*

### TÍTULO

El título completo de este componente de la Farmacopea Brasileña, 5ª edición es “Formulario de Fitoterápicos de la Farmacopea Brasileña, 1ª edición”. Puede ser denominado FFFB 1.

### DEFINICIONES

#### *Agua para uso farmacéutico*

Se considera como agua para uso farmacéutico los diversos tipos de agua empleados en la síntesis de fármacos, en la formulación y producción de medicamentos, en laboratorios de ensayos, diagnósticos y demás aplicaciones relacionadas al área de la salud, inclusive como principal componente en la limpieza de utensillos, equipos y sistemas.

#### *Agua purificada*

Es el agua potable que pasó por algún tipo de tratamiento para retirar los posibles contaminantes y atender a los requisitos de pureza establecidos en la monografía.

#### *Baño de asiento*

Es la inmersión en agua tibia, en la posición sentada, cubriendo apenas las nalgas y el cuadril generalmente en inodoro o en loza sanitaria apropiada.

#### *Buches*

Es la agitación de infusión, decocto o maceración en la boca haciendo movimientos con los cachetes, no debiendo ser tragado el líquido al final.

#### *Compresa*

Es una forma de tratamiento que consiste en colocar, sobre el lugar lesionado, un paño o gasa limpio y humedecido con una infusión o decocto, frío o caliente, dependiendo de la indicación de uso.

#### *Crema*

Es la forma farmacéutica semisólida que consiste de una emulsión, formada por una fase lipofílica y una fase hidrofílica. Contiene uno o más principios activos disueltos o dispersos en una base apropiada y es utilizada, normalmente, para aplicación externa en la piel o en las membranas mucosas.

#### *Decocción*

Es la preparación que consiste en la ebullición de la droga vegetal en agua potable por tiempo determinado. Método indicado para partes de drogas vegetales con consistencia rígida, tales como cáscaras, raíces, rizomas, tallos, semillas y hojas coriáceas.

#### *Derivado vegetal*

Es el producto de la extracción de la planta medicinal in natura o de la droga vegetal, pudiendo ocurrir en la forma de extracto, tintura, alcoholatura, aceite fijo y volátil, cera, exudado y otros.

#### *Droga vegetal*

Es la planta medicinal, o sus partes, que contengan las sustancias, o clases de sustancias, que causan la acción terapéutica, después de procesos de recolección, estabilización, cuando es aplicable, y secado, pudiendo estar en la forma íntegra, rallada, triturada o pulverizada.

### *Embalaje*

Es el envoltorio, recipiente o cualquier forma de preservación, removible o no, destinado a cubrir, empaquetar, envasar, proteger o mantener, específicamente o no, los medicamentos, las drogas, los insumos farmacéuticos y relacionados, los cosméticos, los productos sanitarios y otros productos.

### *Estabilidad de las preparaciones magistrales*

Es el período en el cual se mantienen, dentro de los límites especificados y en las condiciones de almacenamiento y uso, las mismas características y propiedades que presentava al final de su manipulación. Las BPM deben ser atendidas. Así, el producto magistral debe satisfacer a los criterios de:

1. estabilidad química: cada fármaco contenido en el producto debe mantener integridad química y potencia declarada, dentro de los límites especificados;
2. estabilidad física: el producto debe presentar las propiedades físicas originales incluyendo, cuando sea aplicable, apariencia, palatabilidad, uniformidad, disolución y suspensibilidad;
3. estabilidad microbiológica: el producto debe mantener, cuando sea aplicable, su esterilidad o resistencia al crecimiento microbiano, así como los agentes antimicrobianos adicionados deben mantener su eficacia como conservantes, dentro de los límites especificados;
4. estabilidad terapéutica: los efectos terapéuticos del (de los) fármaco (s) deben permanecer inalterados;
5. estabilidad toxicológica: no debe haber aumento significativo en las características toxicológicas del (de los) fármaco(s).

En la manipulación de productos magistrales, el farmacéutico debe tener conocimiento de las características fisicoquímicas de fármacos y excipientes incluidos en el producto, sus probables interacciones, posibles reacciones y mecanismos de descomposición y de interacción con recipientes, valores óptimos de pH y condiciones de humedad y temperatura adecuados para conservación de los insumos y del producto final. Para ello, el farmacéutico debe consultar literatura especializada, artículos científicos y materiales técnicos. Esas informaciones, así como la experiencia profesional, posibilitan el establecimiento del plazo de uso del medicamento magistral.

### *Extracto*

Es la preparación de consistencia líquida, sólida o intermediaria, obtenida a partir de material animal o vegetal. El material utilizado en la preparación de extractos puede sufrir tratamiento preliminar, tales como, inactivación de enzimas, molturación o desengrasado. Abreviatura: ext.

El extracto es preparado por percolación, maceración u otro método adecuado y validado, utilizando como solvente alcohol etílico, agua u otro solvente adecuado. Después de la extracción, materiales indeseables pueden ser eliminados.

### *Extracto Fluido*

Es la preparación líquida obtenida de drogas vegetales o animales por extracción con líquido apropiado o por disolución del extracto seco correspondiente, en que, excepto cuando indicado de manera diferente, una parte del extracto, en masa o volumen corresponde a una parte, en masa, de la droga, seca utilizada en su preparación. Si es necesario, los extractos fluidos pueden ser estandarizados en términos de concentración del solvente; tenor de constituyentes, o de residuo seco. Si es necesario pueden ser adicionados conservantes inhibidores del crecimiento microbiano. Deben presentar tenor de principios activos y residuos secos prescritos en las respectivas monografías. Abreviatura: ext. flu.

### *Farmacopeico*

La expresión farmacopeico sustituye las expresiones: oficial y oficinal, equivaliéndose a esas expresiones para todos los efectos.

### *Fitoterápico*

Es el producto obtenido de planta medicinal, o de sus derivados, excepto sustancias aisladas, con finalidad profiláctica, curativa o paliativa.

### *Forma farmacéutica*

Es el estado final de presentación de los principios activos farmacéuticos después de una o más operaciones farmacéuticas ejecutadas con la adición o no de excipientes apropiados a fin de facilitar a su utilización y obtener el efecto terapéutico deseado, con características apropiadas a una determinada vía de administración.

### *Gárgaras*

Es la agitación de infusión, decocto o maceración en la garganta por el aire que se exhala de la laringe, no debiendo ser tragado el líquido al final.

### *Gel*

Es la forma farmacéutica semisólida de uno o más principios activos que contiene un agente gelificante para suministrar firmeza a una solución o dispersión coloidal (un sistema en el cual partículas de dimensión coloidal – típicamente entre 1 nm y 1 µm – son distribuidas uniformemente a través del líquido). Un gel puede contener partículas suspendidas.

### *Inhalación*

La administración de producto por la inspiración (nasal u oral) de vapores por el trato respiratório.

### *Infusión*

La preparación que consiste en verter agua hirviendo sobre la droga vegetal y, en seguida, tapar el recipiente por tiempo determinado. Método indicado para partes de drogas vegetales de consistencia menos rígida tales como hojas, flores, inflorescencias y frutos, o que contengan sustancias activas volátiles.

### *Lote o partida*

Cantidad definida de materia prima, material de embalaje o producto, obtenidos en un único proceso, cuya característica esencial es la homogeneidad.

### *Maceración*

Es el proceso que consiste en mantener la droga, convenientemente pulverizada, en las proporciones indicadas en la FÓRMULA, en contacto con el líquido extractor, con agitación diaria, por lo menos, siete días consecutivos. Deberá ser utilizado recipiente ámbar o cualquier otro que no permita contacto con la luz, bien cerrado, en lugar poco iluminado, a temperatura ambiente. Después del tiempo de maceración vierta la mezcla en un filtro. Lave de a poco el residuo restante en el filtro con cantidad suficiente (q.s.) del líquido extractor para obtener el volumen inicial indicado en la Fórmula.

### *Maceración con agua*

Es la preparación que consiste en el contacto de la droga vegetal con agua, a temperatura ambiente, por tiempo determinado para cada droga vegetal. Ese método es indicado para drogas vegetales que posean sustancias que se degradan con la cocción.

### *Materias primas*

Son las sustancias activas o inactivas que se emplean en la fabricación de medicamentos y de otros productos, tanto las que permanecen inalteradas como las susceptibles a modificaciones.

### *Materia prima vegetal*

Comprende la planta medicinal, la droga vegetal o el derivado vegetal.

### *Medicamento*

Es el producto farmacéutico, técnicamente, obtenido o elaborado, que contiene uno o más fármacos y otras sustancias, con finalidad profiláctica, curativa, paliativa o para fines de diagnóstico, en que está establecida la relación prescriptor-farmacéutico-usuario.

### *Medicamento magistral*

Es todo el medicamento cuya prescripción pormenoriza la composición, la forma farmacéutica y la posología. Es preparado en la farmacia, por un profesional farmacéutico habilitado o bajo su supervisión directa.

### *Percolación*

Es el proceso extractivo que consiste en el paso de solvente a través de la droga previamente macerada, mantenida en percolador, bajo velocidad controlada. Procedimiento para su realización descrito en *Informaciones Generales*.

### *Planta medicinal*

La especie vegetal, cultivada o no, utilizada con propósitos terapéuticos.

### *Pomada*

La forma farmacéutica semisólida, para aplicación en la piel o en membranas mucosas, que consiste de la solución o dispersión de uno o más principios activos en bajas proporciones en una base adecuada usualmente no acuosa.

### *Preparaciones extemporáneas*

Es una preparación medicinal cuya utilización (prescripción, despacho y/o administración) envuelve algún elemento de receta o fórmula. Esa receta o formulación debe estar presente en por lo menos un paso en la prescripción, dispensa y/o administración, pero no tiene que estar presente en todas las etapas.

### *Proceso magistral*

Es el conjunto de operaciones y procedimientos realizados en condiciones de calidad y rastreabilidad, de todo el proceso, que transforma insumos en productos magistrales para despacho directa al usuario o a su responsable, con orientaciones para su uso seguro y racional.

### *Productos magistrales*

Productos Magistrales<sup>1</sup> son aquellos obtenidos en Farmacias aplicandose las Buenas Prácticas de Manipulación (BPM), a partir de: prescripciones de profesionales habilitados o indicación por el farmacéutico<sup>2</sup> y solicitud de compra<sup>3</sup>, dispensados al usuario o a su responsable y que establece una relación prescriptor-farmacéutico-usuario.

1 Medicamentos, cosméticos, productos de higiene, dietéticos y nutricionales, para diagnóstico o uso en procedimientos médicos, odontológicos y otros manipulados por la Farmacia, hasta su despacho.

Indicación hecha por el farmacéutico, para productos magistrales sin necesidad de prescripción médica.

Solicitud de compra (firmada por el responsable técnico del establecimiento solicitante) hecha para productos magistrales usados en clínicas, centros quirúrgicos, hospitales, ambulatorios, laboratorios, entre otros.

### *Rótulo*

Es la identificación impresa o grabada, así como los textos pintados o grabados a fuego, a presión o auto adhesivos, aplicados directamente sobre recipientes; envoltorios; cartuchos o cualquier otro protector de embalaje, externo o interno, no pudiendo ser retirado o alterado durante el uso del producto y durante su transporte, o su almacenamiento. La confección de los rótulos deberá obedecer a las normas vigentes del Órgano Federal de Vigilancia Sanitaria.

### *Solución*

Es la forma farmacéutica líquida, límpida y homogénea, que contiene uno o más principios activos disueltos en un solvente adecuado o en una mezcla de solventes miscibles.

### *Tintura*

Es la preparación alcohólica o hidroalcohólica resultante de la extracción de drogas vegetales o animales o de la dilución de los respectivos extractos. Es clasificada en simple y compuesta, conforme preparada con una o más materias primas. A menos que sea indicado de manera diferente en la monografía individual, 10 ml. de tintura simple corresponden a 1 g de droga seca.

### *Uso oral*

La forma de administración de producto utilizando ingestión por la boca.

### *Uso externo*

La aplicación del producto directamente en la piel o mucosa.

### *Vía de administración*

Es el local del organismo por medio del cual el medicamento es administrado.

### *Jarabe*

Es la forma farmacéutica acuosa caracterizada por la alta viscosidad, que presenta, por lo menos, 45% (p/p) de sacarosa u otros azúcares en su composición. Los jarabes generalmente contienen agentes saborizantes. Cuando no se destina al consumo inmediato, deben ser adicionados conservantes antimicrobianos autorizados.

### INFORMACIONES GENERALES

#### *Procedimiento para la realización de la percolación*

Humedecer la droga con cantidad suficiente (q.s.) del líquido extractor, en la graduación alcohólica determinada en la formulación específica y dejar reposar por dos horas en recipiente cerrado. Preparar el percolador de capacidad apropiada, forrando la placa perforada con papel de filtro y/o algodón. Mantener el grifo cerrado. Transferir la droga humedecida para el percolador, en capas superpuestas, aplicando leve y uniforme presión sobre cada camada con el auxilio de un pistilo. La superficie está forrada con una camada de algodón sobre la cual son distribuidas perlas de vidrio o pedazos de porcelana. Colocar lentamente el líquido extractor en la misma graduación utilizada para el umedecimiento hasta que sea eliminado el aire entre las partículas de la droga y permanezca una camada sobre la droga. Dejar reposar por 24 hs. Iniciar la percolación a velocidad controlada, adicionando el líquido extractor constantemente, tomando cuidado de no dejarlo desaparecer de la superficie de la droga antes de nueva adición. Percolar la cantidad deseada de acuerdo con la concentración determinada en la formulación y acondicionar.

---

## 5 MONOGRAFÍAS

---

### 5.1 PREPARACIONES EXTEMPORÁNEAS

<i>Achillea millefolium</i> L.	19
<i>Achyrocline satureioides</i> (Lam.) DC.	20
<i>Arctium lappa</i> L.	21
<i>Arnica montana</i> L.	22
<i>Baccharis trimera</i> (Less.) DC.	23
<i>Calendula officinalis</i> L.	24
<i>Casearia sylvestris</i> Sw.	25
<i>Cinnamomum verum</i> J. Presl	26
<i>Citrus aurantium</i> L.	27
<i>Cordia verbenacea</i> DC.	28
<i>Cúrcuma longa</i> L.	29
<i>Cymbopogon citratus</i> (DC.) Stapf	30
<i>Cynara scolymus</i> L.	31
<i>Echinodorus macrophyllus</i> (Kunth) Micheli	32
<i>Hamamelis virginiana</i> L.	33
<i>Illicium verum</i> Hook F.	34
<i>Justicia pectoralis</i> Jacq.	35
<i>Lippia alba</i> (Mill.) N.Y. Br. ej Britton & P. Wilson	36
<i>Lippia sidoides</i> Cham.	37
<i>Malva sylvestris</i> L.	38
<i>Matricaria recutita</i> L.	39
<i>Maytenus ilicifolia</i> (Schrad.) Planch.	40
<i>Melissa officinalis</i> L.	41
<i>Mentha x piperita</i> L.	42
<i>Mikania glomerata</i> Sprengel	43
<i>Mikania laevigata</i> Schultz Bip. ej Baker	44
<i>Passiflora alata</i> Curtis	45
<i>Passiflora edulis</i> Sims	46
<i>Passiflora incarnata</i> L.	47
<i>Paullinia cupana</i> Kunth	48
<i>Peumus boldus</i> Molina	49
<i>Phyllanthus niruri</i> L.	50
<i>Pimpinella anisum</i> L.	51
<i>Plantago major</i> L.	52

<i>Plectranthus barbatus</i> Andrews	53
<i>Polygala senega</i> L.	54
<i>Polygonum punctatum</i> Elliot	55
<i>Punica granatum</i> L.	56
<i>Rosmarinus officinalis</i> L.	57
<i>Salix alba</i> L.	58
<i>Salvia officinalis</i> L.	59
<i>Sambucus nigra</i> L.	60
<i>Schinus terebinthifolius</i> Raddi	61
<i>Taraxacum officinale</i> F. H. Wigg	62
<i>Vernonia condensata</i> Baker	63
<i>Vernonia polyanthes</i> Less	64
<i>Zingiber officinale</i> Roscoe	65

## 5.2 TINTURAS

TINTURA DE <i>Achillea millefolium</i> L.	67
TINTURA DE <i>Allium sativum</i> L.	69
TINTURA DE <i>Alpinia zerumbet</i> (Pers.) B. L. Burtt & Smith	71
TINTURA DE <i>Calendula officinalis</i> L.	72
TINTURA DE <i>Cúrcuma longa</i> L.	73
TINTURA DE <i>Cynara scolymus</i> L.	74
TINTURA DE <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	76
TINTURA DE <i>Lippia sidoides</i> Cham.	78
TINTURA DE <i>Mentha x piperita</i> L.	80
TINTURA DE <i>Mikania glomerata</i> Sprengel Y TINTURA DE <i>M. laevigata</i> Schultz Bip. ej Baker	81
TINTURA DE <i>Momordica charantia</i> L.	83
TINTURA DE <i>Passiflora edulis</i> Sims	84
TINTURA DE <i>Phyllanthus niruri</i> L.	86
TINTURA DE <i>Plantago major</i> L.	88
TINTURA DE <i>Plectranthus barbatus</i> Andrews	90
TINTURA DE <i>Punica granatum</i> L.	92
TINTURA DE <i>Zingiber officinale</i> Roscoe	93

## 5.3 GELES

GEL DE <i>Aloe vera</i> (L.) Burman f	95
GEL DE <i>Arnica montana</i> L.	96
GEL DE <i>Caesalpinia ferrea</i> Mart.	97
GEL DE <i>Calendula officinalis</i> L.	98
GEL DE <i>Lippia sidoides</i> Cham.	99

## 5.4 POMADAS

POMADA DE <i>Aloe vera</i> (L.) Burman f	101
POMADA DE <i>Arnica montana</i> L.	102
POMADA DE <i>Copaifera langsdorffii</i> Desf., POMADA DE <i>C. multijuga</i> (Hayne) Kuntze, POMADA DE <i>C. reticulata</i> Ducke Y POMADA DE <i>C. paupera</i> (Herzog) Dwyer.	103
POMADA DE <i>Cordia verbenacea</i> DC	105
POMADA DE <i>Symphytum officinale</i> L.	106

## 5.5 BASES FARMACÉUTICAS

EXTRACTO GLICÓLICO DE <i>Aloe vera</i> A 50%	108
GEL HIDROALCÓOLICO	109
POMADA DE LANOLINA Y VASELINA	110
JARABE SIMPLES	111

## 5.6 CREMAS

CREMA DE <i>Calendula officinalis</i> L.	113
CREMA DE <i>Stryphnodendron adstringens</i> (Mart.) Coville	114

## 5.7 JARABE

JARABE DE <i>Mikania glomerata</i> Sprengel Y JARABE DE <i>M. laevigata</i> Schultz Bip.	116
------------------------------------------------------------------------------------------	-----

## 5.8 JABÓN

JABÓN LÍQUIDO DE <i>Lippia sidoides</i> Cham.	118
-----------------------------------------------	-----

## 5.9 SOLUCIÓN AUXILIAR

SOLUCIÓN CONSERVANTE DE PARABENES (p/p)	120
-----------------------------------------	-----

## **5.1 PREPARACIONES EXTEMPORÁNEAS**

---

***Achillea millefolium L.***

---

**SINONIMIA**

*Achillea alpicola* (Rydb.) Rydb.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Milhojas y milenrama.

**FÓRMULA**

<b><i>Componentes</i></b>	<b><i>Cantidad</i></b>
partes aéreas secas	1 – 2 g
agua q.s.p.	150 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

**ADVERTENCIAS**

No debe ser utilizado por individuos portadores de úlceras gastroduodenales u oclusión de las vías biliares. El uso superior de las dosis recomendadas puede causar cefalea e inflamación. El uso prolongado puede provocar reacciones alérgicas. En el caso de que ocurra uno de esos síntomas, suspender el uso y consultar un especialista.

**INDICACIONES**

Aperiente, antidiapéptico, antiinflamatorio y antiespasmódico.

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 minutos después de la preparación, de tres a cuatro veces al día, entre las comidas.

---

***Achyrocline satureioides (Lam.) DC.***

---

**SINONIMIA**

*Achyrocline candicans* (Kunth) DC.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Macela, marcela y marcela del campo.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
sumidades floridas secas	1,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

**ADVERTENCIAS**

En caso de alergia, suspender el uso.

**INDICACIONES**

Antidispéptico, antiespasmódico y antiinflamatorio.

**MODO DE USAR USO INTERNO.**

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Arctium lappa L.***

---

## SINONIMIA

*Arctium chaorum* Klokov y *Lappa major* Gaernt.

## NOMENCLATURA POPULAR

Bardana.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
Raíces secas	2,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por decocción considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Dosis excesivas pueden interferir en la terapia con hipoglucemiantes. Debe ser evitado el uso durante el embarazo y lactancia.

## INDICACIONES

Antidispéptico, diurético y antiinflamatorio.

## MODO DE

USAR Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. del decocto, después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Arnica montana L.***

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Arnica.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
flores secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar por vía oral y ni en lesiones abiertas. En casos aislados puede provocar reacciones alérgicas con formación de vesículas y necrosis. No utilizar por un período superior a siete días y en concentración mayor que la recomendada.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio en contusiones y distensiones, en los casos de equimosis y hematomas.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Aplicar en la forma de compresa, de dos a tres veces al día.

---

***Baccharis trimera (Less.) DC.***

---

## SINONIMIA

*Baccharis genistelloides* var. *trimera* (Less.) Baker y *Molina trimera* Less.

## NOMENCLATURA POPULAR

Carqueja y carqueja amarga.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	2,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en gestantes y lactantes. El uso puede causar hipotensión. Evitar el uso concomitante con medicamentos para hipertensión y diabetes.

## INDICACIONES

Antidispéptico.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Calendula officinalis L.***

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Caléndula.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
flores secas	1 – 2 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Contraindicado en casos de alergias causadas por plantas de la familia Asteraceae. En casos raros puede causar dermatitis de contacto.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio y cicatrizante.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Después de higienización, aplicar la infusión con auxilio de algodón sobre el local afectado, tres veces al día. Hacer buches o gárgaras tres veces al día.

---

***Casearia sylvestris Sw.***

---

## SINONIMIA

*Anavinga samyda* C. F. Gaernt., *Casearia affinis* Gardner in Hooker y *Casearia attenuata* Rusby.

## NOMENCLATURA POPULAR

Ratón, dondequiera.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	2 – 4 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No usar en gestantes y lactantes.

## INDICACIONES

Antidispéptico.

## MODO DE

USAR Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 5 minutos después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Cinnamomum verum J. Presl***

---

## SINONIMIA

*Camphora mauritiana* Lukman., *Cinnamomum zeylanicum* Blume y *Laurus cinnamomum* L.

## NOMENCLATURA POPULAR

Canela y canela de ceilán.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
cáscaras secas	1 g
Agua	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No usar en gestantes y lactantes y en personas con hipersensibilidad a la canela y bálsamo del peru. Pueden ocurrir reacciones alérgicas de piel y mucosas.

## INDICACIONES

Aperiente, antidiapéptico, antifatulento y antiespasmódico.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: como aperiente tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, media hora antes de las comidas. Como antidiapéptico tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, después de las comidas.

---

***Citrus aurantium L.***

---

## SINONIMIA

*Citrus aurantiifolia* (Christm.) Swingle y *Citrus vulgaris* Risso.

## NOMENCLATURA POPULAR

Naranja amarga.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
flores secas	1 – 2 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizado por cardíopatas. Respetar rigurosamente las dosis recomendadas.

## INDICACIONES

Ansiolítico y sedativo leve.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar de 150 a 300 ml. de la infusión después de 5 minutos de la preparación, de preferencia al inicio de la noche.

---

***Cordia verbenacea DC.***

---

## SINONIMIA

*Varronia curassavica* Jacq.

## NOMENCLATURA POPULAR

Salvia baguala.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

En caso de apareamiento de alergia, suspender el uso.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Aplicar compresa en la región afectada, tres veces al día.

---

***Cúrcuma longa L.***

---

**SINONIMIA**

*Amomum cúrcuma* Jacq. y *Cúrcuma domestica* Valetton.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Cúrcuma, azafrán cimarrón, palillo cholón.

**FÓRMULA**

<b><i>Componentes</i></b>	<b><i>Cantidad</i></b>
rizomas secos	1,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

**ADVERTENCIAS**

El uso está contraindicado para personas con cálculos biliares, obstrucción de los ductos biliares y úlcera gastroduodenal. No utilizar en caso de tratamiento con anticoagulantes.

**INDICACIONES**

Antidispéptico y antiinflamatorio.

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, dos veces al día.

---

***Cymbopogon citratus* (DC.) Stapf**

---

## SINONIMIA

*Andropogon cerifer* Hack., *Andropogon citratus* DC. y *Andropogon citriodorum* hort. ej Desf.

## NOMENCLATURA POPULAR

Hierba limón, toronjil de caña, limonaria, limoncillo, caña santa, zacate de limón..

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	1 – 3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Puede potenciar el efecto de medicamentos sedativos.

## INDICACIONES

Antiespasmódico, ansiolítico y sedativo leve.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 5 minutos después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Cynara scolymus L.***

---

## SINONIMIA

*Cynara cardunculus L.*

## NOMENCLATURA POPULAR

Alcachofa.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	1 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

El uso está contraindicado para personas con cálculos biliares y obstrucción de los ductos biliares. No utilizar en caso de tratamiento con anticoagulantes. Evitar el uso en personas alérgicas o con hipersensibilidad a la alcachofa o plantas de la familia Asteraceae.

## INDICACIONES

Antidispéptico.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de 10 minutos de la preparación, antes de las comidas.

---

***Echinodorus macrophyllus (Kunth) Micheli***

---

## SINONIMIA

*Alisma macrophyllum* Kunth y *Echinodorus scaber* Rataj.

## NOMENCLATURA POPULAR

Cucharero.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	1 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizado por personas con insuficiencias renal y cardíaca. No utilizar en caso de tratamiento con antihipertensivos.

## INDICACIONES

Diurético leve y antiinflamatorio.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, tres veces al día.

---

***Hamamelis virginiana L.***

---

## SINONIMIA

*Hamamelis androgyna* Walter, *Hamamelis corylifolia* Moench y *Hamamelis dioica* Walter.

## NOMENCLATURA POPULAR

Avellano de bruja.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
cáscaras secas	3 g – 6 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

PREPARAR POR DECOCCIÓN CONSIDERANDO LA PROPORCIÓN INDICADA EN LA FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No ingerir, pues puede eventualmente provocar irritación gástrica y vómitos.

## INDICACIONES

Antihemorroidal.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Tomar baño de asiento tres veces al día.

---

***Illicium verum* Hook F.**

---

## SINONIMIA

*Illicium san-ki* Perr.

## NOMENCLATURA POPULAR

Anís estrellado.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
frutos secos	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en gestantes y en el hiperestrogenismo. El uso puede ocasionar reacciones de hipersensibilidad cutánea, respiratoria y gastrointestinal.

## INDICACIONES

Expectorante y antiflatulento.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de 10 minutos de la preparación, de tres a cuatro veces al día.

---

***Justicia pectoralis Jacq.***

---

## SINONIMIA

*Dianthera pectoralis* (Jacq.) J.F. Gmel., *Ecbolium pectorale* (Jacq.) Kuntze y *Justicia stuebelii* Lindau.

## NOMENCLATURA POPULAR

Curibano, carpintero, curia, piri piri o tilo.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	5 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizado en personas con disturbios de coagulación y en caso de tratamiento con anticoagulantes y analgésicos.

## INDICACIONES

Expectorante.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Tres a siete años: tomar 35 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día. De siete a 12 años: tomar 75 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día. Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día. Mayores de 70 años: tomar 75 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Lippia alba* (Mill.) N.Y. Br. ej Britton & P. Wilson**

---

## SINONIMIA

*Lantana alba* Mill. y *Lantana geminata* (Kunth) Spreng.

## NOMENCLATURA POPULAR

Mirto, pitiona, salvia de Castilla, té de castilla..

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	1 a 3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Debe ser utilizado con cuidado en personas con hipotensión. Dosis mayores que las recomendadas pueden causar irritación gástrica, bradicardia e hipotensión.

## INDICACIONES

Ansiolítico, sedativo leve, antiespasmódico y antispéptico.

## MODO DE USAR

Uso interno.

De tres a siete años: tomar 35 ml. de la infusión, después de la preparación, de tres a cuatro veces al día. De siete a 12 años: tomar 75 ml. de la infusión, después de la preparación, de tres a cuatro veces al día. Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de tres a cuatro veces al día. Mayores de 70 años: tomar 75 ml. de la infusión, después de la preparación, de tres a cuatro veces al día.

---

***Lippia sidoides Cham.***

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Pimienta romero.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	2 a 3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser usado en inhalaciones debido a la acción irritante de los componentes volátiles. No tragar el producto después de los buches y gárgaras. Puede provocar una suave sensación de ardor en la boca y alteraciones en el paladar.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Hacer buches y/o gárgaras tres veces al día.

---

***Malva sylvestris L.***

---

## SINONIMIA

*Malva grossheimii* Iljin.

## NOMENCLATURA POPULAR

Malva.

## FÓRMULA PARA USO INTERNO

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas y flores secas	2 g
agua q.s.p.	150 ml.

## FÓRMULA PARA USO EXTERNO

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas y flores secas	6 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

En caso de apareamiento de reacciones alérgicas, suspender el uso inmediatamente.

## INDICACIONES

Uso interno: expectorante.

Uso externo: antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, cuatro veces al día. Uso externo.

Después de higienización, aplicar el infuso con auxilio de algodón sobre el local afectado, tres veces al día. Hacer buches o gárgaras tres veces al día.

---

***Matricaria recutita* L.**

---

## SINONIMIA

*Chamomilla recutita* (L.) Rauschert y *Matricaria chamomilla* L.

## NOMENCLATURA POPULAR

Manzanilla

## FÓRMULA PARA USO INTERNO

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
inflorescencias secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## FÓRMULA PARA USO EXTERNO

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
inflorescencias secas	6 – 9 g
agua q.s.p.	100 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Pueden surgir reacciones alérgicas ocasionales. En caso de sobredosis, pueden ocurrir náuseas, excitación nervosa e insomnia. Evitar el uso en personas alérgicas o con hipersensibilidad a la manzanilla o plantas de la familia Asteraceae.

## INDICACIONES

Uso interno: antiespasmódico, ansiolítico y sedativo leve.

Uso externo: antiinflamatorio en afecciones de la cavidad oral.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, cinco a 10 minutos después de la preparación, de tres a cuatro veces entre las comidas.

Uso externo.

Hacer buches y/o gárgaras, cinco a 10 minutos después de la preparación tres veces al día.

---

***Maytenus ilicifolia* (Schrad.) Planch.**

---

## SINONIMIA

*Maytenus officinalis* Mabb.

## NOMENCLATURA POPULAR

Congrosa.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en gestantes y lactantes.

## INDICACIONES

Antidispéptico, antiácido y protector de la mucosa gástrica.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de tres a cuatro veces al día.

---

***Melissa officinalis L.***

---

## SINONIMIA

*Melissa bicornis* Klokov.

## NOMENCLATURA POPULAR

Melisa y citronela.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
sumidades floridas secas	1 – 4 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizado en los casos de hipotireoidismo y utilizar cuidadosamente en personas con hipotensión arterial.

## INDICACIONES

Antiespasmódico, ansiolítico y sedativo leve.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después del preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Mentha x piperita L.***

---

## SINONIMIA

*Mentha citrata* Ehrh.

## NOMENCLATURA POPULAR

Menta peperina.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas y sumidades floridas secas	1,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

El uso está contraindicado para personas con cálculos biliares y obstrucción de los ductos biliares, daños hepáticos severos y durante la lactancia.

## INDICACIONES

Antiespasmódico y antiflatulento.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 minutos después de la preparación, de dos a cuatro veces al día.

---

***Mikania glomerata Sprengel***

---

## SINONIMIA

*Mikania hederifolia* DC., *Mikania scansoria* DC. y *Cacalia trilobata* Vell.

## NOMENCLATURA POPULAR

Guaco.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en caso de tratamiento con antiinflamatorios no esteroideos. La utilización puede interferir en la coagulación sanguínea. Dosis mayores de las recomendadas pueden provocar vómitos y diarrea.

## INDICACIONES

Expectorante.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, dos veces al día.

---

***Mikania laevigata* Schultz Bip. ej Baker**

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Guaco.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en caso de tratamiento con antiinflamatorios no esteroideos. La utilización puede interferir en la coagulación sanguínea. Dosis mayores que las recomendadas pueden provocar vómitos y diarrea.

## INDICACIONES

Expectorante.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, dos veces al día.

---

***Passiflora alata* Curtis**

---

## SINONIMIA

*Passiflora latifolia* DC. y *Passiflora phoenicia* Lindl.

## NOMENCLATURA POPULAR

Maracuyá.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Su uso puede causar somnolencia. No usar en casos de tratamiento con sedativos y depresores del sistema nervioso. No utilizar crónicamente.

## INDICACIONES

Ansiolítico y sedativo leve.

## MODO DE USAR

Uso interno.

El uso por individuos de tres a 12 años bajo orientación médica. Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, de dos a cuatro veces al día.

---

***Passiflora edulis* Sims**

---

## SINONIMIA

*Passiflora diaden* Vell. y *Passiflora gratissima* A. St. –Hil.

## NOMENCLATURA POPULAR

Maracuyá ácido.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Su uso puede causar somnolencia. No usar en casos de tratamiento con sedativos y depresores del sistema nervioso. No utilizar crónicamente.

## INDICACIONES

Ansiolítico y sedativo leve.

## MODO DE USAR

Uso interno.

El uso por individuos de tres a 12 años bajo orientación médica. Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, de dos a cuatro veces al día.

---

***Passiflora incarnata L.***

---

## SINONIMIA

*Passiflora kerii* Spreng.

## NOMENCLATURA POPULAR

Maracuyá.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Su uso puede causar somnolencia. No usar en casos de tratamiento con sedativos y depresores del sistema nervioso. No utilizar crónicamente.

## INDICACIONES

Ansiolítico y sedativo leve.

## MODO DE USAR

Uso interno.

El uso por individuos de tres a 12 años bajo orientación médica. Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, de dos a cuatro veces al día.

---

***Paullinia cupana* Kunth**

---

## SINONIMIA

*Paullinia sorbilis* Mart.

## NOMENCLATURA POPULAR

Guaraná.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
semillas en polvo	0,5 – 2 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Dispersar el polvo en agua.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizado por personas con ansiedad, hipertireoidismo, hipertensión, arritmias, taquicardia paroxística y disturbios gastrointestinales (gastritis y cólon irritable). En altas dosis puede causar insomnio, nerviosismo y ansiedad. No usar en caso de tratamiento con drogas que contengan bases xantínicas (café, nuez de cola, mate) y antihipertensivos.

## INDICACIONES

Estimulante.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 0,5 a 2 g del polvo puro o disperso en agua, una vez al día.

---

***Peumus boldus* Molina**

---

## SINONIMIA

*Boldea boldus* (Molina) Looser y *Boldea fragrans* Endl.

## NOMENCLATURA POPULAR

Boldo de Chile.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	1 – 2 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión, sin tapar, considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

El uso está contraindicado para personas con cálculos biliares y obstrucción de los ductos biliares, enfermedades hepáticas severas y gestantes. No exceder la dosis recomendada.

## INDICACIONES

Antidispéptico, colagogo y colerético.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, dos veces al día.

---

***Phyllanthus niruri L.***

---

## SINONIMIA

*Diasperus niruri* (L.) Kuntze, *Phyllanthus asperulatus* Hutch. y *Phyllanthus fliformis* Pavon ej Baillon

## NOMENCLATURA POPULAR

Chancapiedra.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en gestantes. Concentraciones mayores de las recomendadas pueden causar diarrea y hipotensión arterial.

## INDICACIONES

Litolítico en los casos de litiasis urinaria.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Pimpinella anisum L.***

---

## SINONIMIA

*Anisum vulgare* Gaertn., *Apium anisum* (L.) Crantz y *Carum anisum* (L.) Baill.

## NOMENCLATURA POPULAR

Anis y anís verde.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
frutos secos	1,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

La droga vegetal debe ser amasada inmediatamente antes del uso. Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

En caso de reacciones alérgicas, suspender el uso inmediatamente.

## INDICACIONES

Antidispéptico y antiespasmódico.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 10 a 15 minutos después de la preparación, tres veces al día.

---

***Plantago major L.***

---

## SINONIMIA

*Plantago borysthenica* Wissjul., *Plantago dregeana* Decne. y *Plantago latifolia* Salisb.

## NOMENCLATURA POPULAR

Llantén mayor, cinco venas, gitanilla, plantago.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	6 – 9 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizado en pacientes con hipotensión arterial, obstrucción intestinal y por gestantes. No tragar el producto después de los buches y gárgaras. No utilizar la cáscara de la semilla.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Después de higienización, aplicar el infuso con auxilio de algodón sobre el local afectado, tres veces al día. Hacer buches o gárgaras tres veces al día.

---

***Plectranthus barbatus Andrews***

---

**SINONIMIA**

*Coleus barbatus* (Andrews) Benth.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Boldo africano, boldo brasileño y boldo nacional.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	1 – 3 g
agua q.s.p.	150 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

**ADVERTENCIAS**

No debe ser utilizado por gestantes, lactantes, niños, hipertensos y portadores de obstrucción de las vías biliares. No usar en el caso de tratamiento con metronidazol o disulfiram, medicamentos depresores del SNC y antihipertensivos. Dosis mayores que las recomendadas y utilizadas por un período de mayor del recomendado puede causar irritación gástrica.

**INDICACIONES**

Antidispéptico.

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Polygala senega L.***

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Seneca snakeroot, senegaroot.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
raíces secas	4,5 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Altas dosis pueden causar vómitos y diarrea.

## INDICACIONES

Expectorante.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Polygonum punctatum* Elliot**

---

## SINONIMIA

*Persicaria punctata* (Elliott) Small y *Polygonum ácido* Kunth.

## NOMENCLATURA POPULAR

Chilillo, tamazina.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No usar en gestantes y lactantes.

## INDICACIONES

Anti-hemorroidal.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Hacer baño de asiento tres veces al día.

---

***Punica granatum L.***

---

## SINONIMIA

*Punica florida* Salisb., *Punica grandiflora* hort. ej Steud. y *Punica nana* L.

## NOMENCLATURA POPULAR

Granado, granada.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
cáscaras del fruto (pericarpo) secas	6 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No ingerir el producto después de los buches y gárgaras.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Hacer buches o gárgaras tres veces al día.

---

***Rosmarinus officinalis L.***

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Romero.

## FÓRMULA

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	2 g
agua q.s.p.	150 ml.

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No usar en personas con gastroenteritis e histórico de convulsiones. No utilizar en gestantes. Dosis mayores que las recomendadas pueden causar nefritis y disturbios gastrintestinales. No usar en personas alérgicas o con hipersensibilidad al romero.

## INDICACIONES

Antidispéptico y antiinflamatorio.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 15 minutos después de la preparación, de tres a cuatro veces entre las comidas.

---

***Salix alba L.***

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Salguero.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes del tallo secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

PREPARAR POR DECOCCIÓN POR 5 MINUTOS CONSIDERANDO LA PROPORCIÓN INDICADA EN LA FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No usar en caso de tratamiento con anticoagulantes, antiácidos, corticoides y antiinflamatorios no esteroideos. No usar en personas con disturbios gastrointestinales y sensibilidad al ácido salicílico. No usar en gestantes y niños.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio y antitérmico. Usar en casos de gripe y resfriados.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. del decocto, logo de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Salvia officinalis L.***

---

**SINONIMIA**

No consta.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Salvia.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes y lactantes. No usar en personas con insuficiencia renal, hipertensión arterial y tumores mamarios estrógeno dependientes. No ingerir la preparación después de los buches y gárgaras. Dosis mayores que las recomendadas pueden causar neurotoxicidad y hepatotoxicidad.

**INDICACIONES**

Uso interno: antidiséptico.

Uso externo: antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral.

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml., 10 minutos después de la preparación, de dos a tres veces al día después de las comidas.

Uso externo.

Después de higienización, aplicar el infuso con auxilio de algodón sobre el local afectado, tres veces al día. Hacer buches o gárgaras una o dos veces al día.

---

***Sambucus nigra L.***

---

## SINONIMIA

*Sambucus graveolens* Willd. y *Sambucus peruviana* Kunth.

## NOMENCLATURA POPULAR

Sauco negro.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
flores secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

Dosis mayores que las recomendadas pueden causar hipocalcemia. No usar hojas, pues contienen glucósidos cianogénicos tóxicos.

## INDICACIONES

Diaforético.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 5 minutos después de la preparación, de dos a tres veces al día.

---

***Schinus terebinthifolius* Raddi**

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Pimentero brasileño.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes del tallo secas	1 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

PREPARAR POR DECOCCIÓN CONSIDERANDO LA PROPORCIÓN INDICADA EN LA FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

En caso de apareamiento de alergia, suspender el uso.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio y cicatrizante ginecológico.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Hacer baño de asiento de tres a cuatro veces al día.

---

***Taraxacum officinale* F. H. Wigg**

---

## SINONIMIA

*Leontodon taraxacum* L., *Leontodon vulgare* Lam. y *Taraxacum dens-leonis* Desf.

## NOMENCLATURA POPULAR

Dente de león.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
planta entera seca	3 – 4 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

El uso está contraindicado para personas con gastritis, úlcera gastroduodenal, cálculos biliares, obstrucción de los ductos biliares y del trato intestinal. El uso puede provocar hipotensión arterial.

## INDICACIONES

Antidispéptico, aperiente y diurético.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, tres veces al día.

---

***Vernonia condensata Baker***

---

## SINONIMIA

*Gymnamthemum amygdalinum* (Delile) Sch. Bip. ej Walp.

## NOMENCLARURA POPULAR

Boldo bahiano.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

En el caso de alergia, suspender el uso.

## INDICACIONES

Antidispéptico.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, tres veces al día antes de las principales comidas.

---

***Vernonia polyanthes Less***

---

## SINONIMIA

*Vernonanthura phosphorica* (Vell.) H. Rob.

## NOMENCLATURA POPULAR

Assa-peixe.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	3 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

No debe ser utilizada por gestantes y lactantes.

## INDICACIONES

Expectorante.

## MODO DE USAR USO INTERNO.

Maypres de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, después de la preparación, una vez al día.

---

***Zingiber officinale* Roscoe**

---

## SINONIMIA

*Amomum zingiber* L y *Zingiber aromaticum* Noronha.

## NOMENCLATURA POPULAR

Gengibre.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
rizomas secos	0,5 – 1 g
agua q.s.p.	150 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar por infusión considerando la proporción indicada en la FÓRMULA.

## ADVERTENCIAS

El uso está contraindicado para personas con cálculos biliares, irritación gástrica e hipertensión arterial. No usar en caso de tratamiento con anticoagulantes. No usar en niños.

## INDICACIONES

Antiemético, antidiséptico, expectorante y en los casos de cinetosis.

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 150 ml. de la infusión, 5 minutos después de la preparación, de dos a cuatro veces al día.

## 5.2 TINTURAS

---

## TINTURA DE *Achillea millefolium* L.

---

### SINONIMIA

*Achillea alpicola* (Rydb.) Rydb.

### NOMENCLATURA POPULAR

Mil-hojas y mil-en-rama.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	20 g
alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA EL PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo al secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, en lactantes, niños menores de 12 años, alcohólicos y diabéticos. Evitar el uso en personas alérgicas o con hipersensibilidad a la milhojas o plantas de la familia Asteraceae. No usar en personas con úlceras gastroduodenales o con oclusión de las vías biliares (WHO, 2009; PHILP, 2004). No usar en caso de tratamiento con anticoagulantes y antihipertensivos (HAUSEN *et al.*, 1991; RÜCKER *et al.*, 1991).

### INDICACIONES

Antidispéptico, antiflatulento, antiinflamatorio, colerético (WHO, 2009; WICHTL, 2004; MILLS & BONE, 2004;

ALONSO, 1998; 2008; BLUMENTHAL, 1998; GOLDBERG *et al.*, 1969; MILLS & BONE, 1999; FINTELMANN & WEISS, 2010; NEWALL *et al.*, 1996; DELLA LOGGIA, 1993; EBADI, 2002; SHIPOCHLIEV & FOURNADJIEV, 1984; BRITISH HERBAL PHARMACOPOEIA, 1996; GUPTA, 1995; 2008; HEALTHCARE, 2000) y antiespasmódico (MONTANARI *et al.*, 1998; TEWARI *et al.*, 1974; PIRES *et al.*, 2009; GADGOLI & MISHRA, 2007).

### MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 5 ml. de la tintura diluidos en medio vaso de agua, tres veces al día, entre las comidas (WHO, 2009).

### REFERENCIAS

ALONSO, J. **Bases Clínicas y farmacológicas**. Buenos Aires: ISIS ediciones S.R.L., 1998.

BLUMENTHAL, M. (Ed.) *The complete German Commission E Monographs*. Austin/Boston: American Botanical Council/Integrative Medicine, 1998.

**BRITISH Herbal Pharmacopoeia**. London: British Herbal Medicine Association, 1996.

- DELLA LOGGIA, R. (cur.): **Piante officinali per infusi e tisane**. Manuale per farmacisti e medici, OEMF spa Milano 1993.
- EUROPEAN PHARMACOPEIA**, 3th ed. Supplement Strasbourg: Council of Europe, 2000.
- FINTELMANN, V., WEISS R. F. **Manual de Fitoterapia**. 11. ed. Rio de Janeiro: Guanabara Koogan, 2010. 526 p.
- GADGOLI, C., MISHRA, S. H. **Antihepatotoxic activity of 5-hydroxy 3,4', 6,7 – Tetramethoxy flavone from *Achillea millefolium***. **Pharmacology on line**, 1, 391-399, 2007.
- GOLDBERG A. S., MUELLER, E. C., EIGEN E., DESALVA S. J. Isolation of the anti-inflammatory principles from *Achillea millefolium* (Compositae). **J. Pharm. Sci.**, 58, 938-41, 1969.
- GUPTA, M. P. (Ed.). **Plantas medicinais iberoamericanas** (CYTED). Convenio Andrés Bib. Panamá, 2008.
- GUPTA, M. P. **270 Plantas medicinales iberoamericanas**. 1. ed. Santafé de Bogotá, Colômbia: Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED), 1995.
- HAUSEN, B. M., BREUER, J., WEGLEWSKI, J., RÜCKER, G. Alpha-Peroxyachifolid and other new sensitizing sesquiterpene lactones from yarrow (*Achillea millefolium* L., Compositae). **Contact Dermatitis**. 24, 274-80, 1991.
- HEALTHCARE, T. Physicians Desk Reference. **PDR for herbal medicines**. 2nd ed. Montvale, USA: Thomson, 2000.
- MILLS, S., Bone, K. **The essential guide to herbal safety**. St. Louis, USA: Elsevier. 2004.
- MILLS, S., Bone, K. **Principles and practice of phytotherapy – Modern herbal medicine**. St. Louis, USA: Elsevier Churchill Livingstone, 1999.
- MONTANARI T., DE CARVALHO J. E., DOLDER H. Antispermatic effect of *Achillea millefolium* L. in mice. **Contraception**, 58, 309-13, 1998.
- NEWALL, C. A., ANDERSON, L. A., PHILLIPSON, J. D. **Herbal medicines: a guide for health-care professionals**. London, UK: The Pharmaceutical Press, 1996. 296 p.
- PHILP, R. B. **Herbal-Drug Interactions and Adverses Effects: An evidence-based quick reference guide**. McGraw-Hill Professional, 2004.
- PIRES, J. M., MENDES, F. R., NEGRI, G., DUARTE-ALMEIDA, J. M., CARLINI, E. A. Antinociceptive peripheral effect of *Achillea millefolium* L. and *Artemisia vulgaris* L.: both plants known popularly by brand names of analgesic drugs. **Phytother. Res.** 23, 212–219, 2009.
- ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.
- RÜCKER, G., MANN, D., BREUER, J. Guaianolide-Peroxide aus der Schafgarbe. *Achillea millefolium* L., Auslöser der Schafgarbendermatitis. **Arch. Parm (Wienheim)** 324, 979-981, 1991
- SHIPOCHLIEV, T., FOURNADJIEV, G. Spectrum of the antinflammatory effect of *Arctostaphylos uva ursi* and *Achillea millefolium*, L. **Probl. Vutr. Med.**, 12, 99-107. 1984.
- TEWARI, J. P., SRIVASTAVA, M. C., BAJPAI, J. L. Phytopharmacologic studies of *Achillea millefolium* Linn. **Indian J. Med. Sci.**, 28, 331-6, 1974.
- WICHTL, M. **Herbal Drugs and Phytopharmaceuticals: a handbook for practice on a scientific basis**. 3th ed. Stuttgart, Germany: Medpharm GmbH Scientific Publishers, 2004.
- WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 4, 2009.

---

**TINTURA DE *Allium sativum* L.**

---

**SINONIMIA**

*Allium pekinense* Prokhanov.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Ajo

FÓRMULA (BHF, 1983).

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
bulbos secos	20 g
alcohol 45% p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*. Pesar el ajo seco, lavar y en seguida someter a la turbólisis (empleo de equipo tipo licuadora industrial que pulveriza las partes vegetales). Añadir el alcohol 45% y dejar en maceración por cinco días agitando diariamente. Filtrar y acondicionar.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco, al abrigo de la luz y protegido de altas temperaturas.

**ADVERTENCIAS**

Ese producto no debe ser utilizado por gestantes, lactantes, niños menores de dos años, dependientes alcohólicos y diabéticos. Evitar el uso en personas con hipersensibilidad a los componentes de esta formulación. No usar en casos de hemorragia y tratamiento con anticoagulantes. Suspender el uso de ajo dos semanas antes de intervenciones cirúrgicas (WHO, 1999; ALONSO, 1998; TYLER *et al.*, 2004). No usar en personas con gastritis, úlceras gastroduodenales, hipotensión arterial e hipoglucemia (WICHTL, 2004; MILLS & BONE, 2004). Dosis mayores que las recomendadas pueden causar malestar gastrointestinal (WICHTL, 2004; MILLS & BONE, 2004; GRUENWALD, 2000). No usar en casos de tratamiento con antihipertensivos (WHO, 1999) y warfarina (WHO, 1999; TYLER *et al.*, 2004).

**INDICACIONES**

Coadjuvante en el tratamiento de hiperlipidemia, hipertensión arterial leve, de los síntomas de gripes y resfriados y auxiliar en la prevención de la aterosclerosis (WHO, 1999; BRASIL, 2008).

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 50 a 100 gotas (2,5 a 5 ml.) de la tintura diluidas en 75 ml. de agua, de dos a tres veces al día (VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

ALONSO, J. **Bases Clínicas y farmacológicas**. Buenos Aires: ISIS ediciones S.R.L. 1998.

**BRITISH HERBAL PHARMACOPOEIA**. London: British Herbal Medicine Association, 1996.

BRASIL. Ministério da Saúde. Agência Nacional de Vigilância Sanitária. Instrução normativa nº 5, de 11 de dezembro de 2008. Determina a publicação da “Lista De Medicamentos Fitoterápicos De Registro Simplificado”. Diário Oficial da República Federativa do Brasil, Poder Executivo, Brasília, DF, 12 dez. 2008.

GRUENWALD, J., BRENDLER, T., KAENICKE, C. PDR for Herbal Medicines, Medicinal Economics Company, Montvale, New Jersey, 2000.

MILLS, S., BONE, K. **Principles and practice of phytotherapy** – Modern herbal medicine. St. Louis, USA: Elsevier Churchill Livingstone, 1999.

MILLS, S., BONE, K. **The essential guide to herbal safety**. St. Louis, USA: Elsevier, 2004.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

TYLER, V. E., BLUMENTHAL, M., HÄNSEL, R., SCHULZ, V. **Rational phytotherapy**: a reference guide for physicians and pharmacists. Berlin: Springer, 2004. 417 p.

VANACLOCHA, B. V. *Vademecum de Prescripció*n. **Plantas Medicinales**. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WICHTL, M. **Herbal Drugs and Phytopharmaceuticals**: a handbook for practice on a scientific basis. 3th ed. Stuttgart, Germany: Medpharm GmbH Scientific Publishers, 2004.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v.1, 1999.

---

**TINTURA DE *Alpinia zerumbet* (Pers.) B. L. Burtt & Smith**

---

**SINONIMIA**

*Zerumbet speciosum* J.C. Wendl. y *Alpinia speciosa* (J.C. Wendl.) K. Schum.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Colonia.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	20 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades* (4).

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. En el tratamiento con el extracto hidroalcohólico fue observado el aumento de transaminasas y HDL (MENDONÇA, 1991).

**INDICACIONES**

Diurético y anti-hipertensivo en los casos de hipertensión arterial leve (MENDONÇA *et al.*, 1991; VARGAS & CARVALHO, 2010).

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 10 ml. de la tintura diluidos en 75 ml. de agua, tres veces al día.

**REFERENCIAS**

MENDONÇA, V. L. M., OLIVEIRA, C. L. A., CRAVEIRO, A. A. Pharmacological and toxicological evaluation of *Alpinia speciosa*. Mem Inst. Oswald Cruz, 86, 93-97, 1991.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. Rev. Bras. Farmacogn. 18(suppl), 744-747. 2008.

VARGAS, J. H. A., CARVALHO, J. C. T. Clinic efficacy study of the crude hydroalcoholic extract of *Alpinia speciosa* (WENDL, J. C.) K. Schum on arterial hypertension. **International Journal of Pharmaceutical Science Review and Research**, 4, 27-33, 2010.

---

**TINTURA DE *Calendula officinalis* L.**

---

**SINONIMIA**

No consta.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Caléndula.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
capítulos florales secos	10 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. Evitar el uso en personas alérgicas o con hipersensibilidad a la caléndula o plantas de la familia Asteraceae. (ESCOPE, 2003; WHO, 2002). En raros casos, puede causar dermatitis de contacto (BROWN & DATTNER, 1998).

**INDICACIONES**

Antiinflamatorio en afecciones de la cavidad oral (VANACLOCHA, 1999; SCHILCHER, 2005).

**MODO DE USAR**

Uso externo.

Hacer buches o gárgaras tres veces al día con 25 ml. de la tintura diluidos en 100 ml. de agua (VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

BROWN, D. J., DATTNER, A. M. Phytotherapeutic approaches to common dermatologic conditions. *Arch. Dermatol.*, 134, 1401-1404, 1998.

ESCOPE European scientific cooperative on phytotherapy. **Monographs on the medicinal uses of plant drugs**, 2003.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. *Rev. Bras. Farmacogn.* 18(suppl), 744-747. 2008.

SCHILCHER, H. **Fitoterapia na Pediatria – Guia para médicos e farmacêuticos**. Alfenas: Editora Ciência Brasília, 2005. 211p.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 2. 2002.

---

**TINTURA DE *Cúrcuma longa* L.**

---

**SINONIMIA**

*Amomum cúrcuma* Jacq. y *Cúrcuma domestica* Valetton.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Cúrcuma, azafrán cimarrón, palillo cholón.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
rizomas secos	10 g
alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos, diabéticos y personas con cálculos biliares, obstrucción de los ductos biliares y úlceras gastroduodenales (WHO, 1999; VANACLOCHA, 1999; PHILP, 2004).

**INDICACIONES**

Colerético, colagogo (WAGNER, 2006), hipolipemiante, antiespasmódico, anti-flatulento y antiinflamatorio (WHO, 1999; VANACLOCHA, 1999; AGGARWAL & HARIKUMAR, 2009; ALONSO, 1998).

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: de tomar 50 a 100 gotas (2,5 a 5 ml.) de la tintura diluidas en un poco de agua, de una a tres veces al día (VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

AGGARWAL, B. B., HARIKUMAR, K. B. Potential therapeutic effects of curcumin, the anti-inflammatory agent, against neurodegenerative, cardiovascular, pulmonary, metabolic, autoimmune and neoplastic diseases. **The International Journal of Biochemistry & Cell Biology**, 41, 40–59. 2009.

ALONSO, J. **Bases Clínicas y farmacológicas**. Buenos Aires: ISIS ediciones S.R.L. 1998.

PHILP, R. B. **Herbal-Drug Interactions and Adverses Effects: An evidence-based quick reference guide**. 2004.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WAGNER, H., WIESENAUER, M. **Fitoterapia: Fitofármacos, Farmacologia e Aplicações Clínicas**. 2. ed., 2006.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v.1, 1999.

---

**TINTURA DE *Cynara scolymus* L.**

---

**SINONIMIA**

*Cynara cardunculus* L.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Alcachofa.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	20 g
alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos, diabéticos y personas con cálculos biliares y obstrucción de los ductos biliares. No usar en caso de tratamiento con anticoagulantes (WHO, 2009). Evitar el uso en personas con hipersensibilidad a la alcachofa o plantas de la familia Asteraceae (VANACLOCHA, 1999; WICHTL, 2004; MILLS & BONE, 2004; CARDOSO, 2009; BLUMENTHAL, 1998; WHO, 2009). En casos raros pueden ocurrir disturbios gastrointestinales, incluyendo diarrea, náuseas y pirosis (WHO, 2009).

**INDICACIONES**

Antidispéptico, antiflatulento, antiemético, diurético y antiaterosclerótico (MARAKIS *et al.*, 2002; HOLTSMANN, 2003; BUNDY *et al.*, 2008). Coadyuvante en el tratamiento de hipercolesterolemia leve a moderada (WHO, 2009; BUNDY *et al.*, 2008; VANACLOCHA, 1999) y del síndrome del intestino irritable (WALKER *et al.*, 2001; BUNDY, 2004).

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 2,5 a 5,0 ml. de la tintura en 75 ml. de agua de una a tres veces al día (BLUMENTHAL, 1998; VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

BLUMENTHAL, M. (Ed.) The complete german Commission E monographs. Austin/Boston: American Botanical Council/ Integrative Medicine, 1998.

BUNDY, R., WALKER, A., MIDDLETON, R. W., MARAKIS, G., BOOTH, J. C. Artichoke leaf reduces symptoms of irritable bowel syndrome and improves quality of life in otherwise healthy volunteers suffering from concomitant dyspepsia a subset analysis. *J. Altern. Complement. Med.*, 10, 667-669, 2004.

BUNDY, R., WALKER, A. F., MIDDLETON, R. W., WALLIS, C., SIMPSON, H. C. R. Artichoke leaf extract (*Cynara scolymus*) reduces plasma cholesterol in otherwise healthy hypercholesterolemic adults: A randomized, double blind placebo controlled trial. **Phytomedicine**, 15, 668-675, 2008.

CARDOSO, C. M. Z. **Manual de controle de qualidade de matérias-primas vegetais para farmácia magistral**. Pharmabooks, 2009.

HOLTMANN, G., ADAM, B., HAAG, S., COLLET, W., GRUNEWALD, E., WINDECK, T. Efficacy of artichoke leaf extract in the treatment of patients with functional dyspepsia: a six – week placebo – controlled, double blind, multicentre trial. *Aliment. Pharmacol. Ther.*, 18, 1099- 1105, 2003.

MARAKIS, G., WALKER, A. F., MIDDLETON, R. W., BOOTH, J. C., WRIGTH, J., PIKE, D. J. Artichoke leaf extract reduces mild dyspepsia in an open study. **Phytomedicine**, 9, 694-699, 2002.

MILLS, S., BONE, K. **The essential guide to herbal safety**. Cidade: Elsevier, 2004.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WALKER, A. F., MIDDLETON, R. W., PETROWICZ, O. Artichoke leaf extract reduces symptoms of irritable bowel syndrome in post-marketing surveillance study. **Phytoter. Res.**, 15, 58-61, 2001.

WICHTL, M. **Herbal drugs and phytopharmaceuticals: a handbook for practice on a scientific basis**. 3 ed. Stuttgart, Germany: Medpharm GmbH Scientific Publishers, 2004.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 4, 2009.

---

## TINTURA DE *Foeniculum vulgare* Mill.

---

### SINONIMIA

*Anethum foeniculum* L.

### NOMENCLATURA POPULAR

Hinojo.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
frutos secos	10 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008). Triturar los frutos, en contacto con el solvente y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos, diabéticos (BLUMENTHAL, 1998) y personas con síndromes que sigan con hiperestrogenismo (VANACLOCHA, 1999). Evitar el uso en personas alérgicas o con hipersensibilidad al hinojo o plantas de la familia Apiaceae. Dosis mayores que las recomendadas no deben ser utilizadas por largos períodos de tiempo (ESCOPE, 2003). En casos raros pueden aparecer reacciones alérgicas en la piel y en el sistema respiratorio, tales como asma, dermatitis de contacto y rinoconjuntivitis (WHO, 2007; ESCOP, 2003; BLUMENTHAL, 1998). Elevada concentración de cumarinas en la tintura puede provocar el apareamiento de vesículas, edema o hiperpigmentación cutánea (ORELLANA, 1987; PELLECUER, 1995).

### INDICACIONES

Antiflatulento (ALEXANDROVICH *et al.*, 2003; VANACLOCHA, 1999), antidiapéptico y antiespasmódico (NANAVAR, 2003; VANACLOCHA, 1999).

### MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 50 gotas (2,5 ml.) de la tintura en 75 ml. de agua de una a tres veces al día (VANACLOCHA, 1999).

### REFERENCIAS

ALEXANDROVICH, I., RAKOVITSKAYA, O., KOLMO, E., SIDOROVA, T., SHUSHUNOV, S. The effect of fennel (*Foeniculum vulgare*) seed oil emulsion in infantile colic: a randomized, placebo- controlled study, **Altern. Ther. Health Med.**, 9, 58-61, 2003.

BLUMENTHAL, M. (Ed.) **The complete german Commission E monographs**. Austin/Boston: American Botanical Council/Integrative Medicine, 1998.

ESCOPE European scientific cooperative on phytotherapy. **Monographs on the medicinal uses of plant drugs**, 2003.

NANAVAR, J. B., TARTIFIZADEH, A., KHABNADIDEH, S. *Comparison of fennel and mefenamic acid for the treatment of primary dysmenorrheal*, Department of Obstetrics and Gynecology, Shiraz University of Medical Sciences, Shiraz, Iran. **Int. J. Gynaecol. Obstet.**, 80, 153-7, 2003.

ORELLANA, S. L. *Indian Medicine in Highland Guatemala*, Albuquerque, Univ. of New Mexico Press, 1987. 308 p.

PELLECUER, J. *Aromaterapia y toxicidad de los aceites esenciales*, **Natura Medicatrix**, n. 37-8 p. 36, 1995.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 3, 2007.

---

**TINTURA DE *Lippia sidoides* Cham.**

---

**SINONIMIA**

No consta.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Pimienta romero.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	20 g
alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008). Macerar 20 g de la planta seca y triturada con cantidad suficiente de alcohol 70% p/p, durante 7 días, y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, en lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. No ingerir el producto después de los buches y gárgaras (MATOS, 1997; MATOS, 1998; MATOS, 2000; VIANA *et al.*, 1998). La aplicación tópica puede provocar ardor y alteraciones en el paladar (BOTELHO *et al.*, 2007; BOTELHO *et al.*, 2009).

**INDICACIONES**

Antiinflamatorio, antiséptico de la cavidad oral (MATOS, 1997; MATOS, 1998; MATOS, 2000; VIANA *et al.*, 1998) y en las afecciones de la piel y cuero cabelludo (antimicrobiano y escabificada) (MATOS, 2000).

**MODO DE USAR**

Uso externo.

Después de higienización, aplicar 10 ml. de la tintura diluida en 75 ml. de agua, con auxilio de algodón, tres veces al día. Hacer buches o gárgaras con 10 ml. de la tintura diluida en 75 ml. de agua, tres veces al día (MATOS, 2000).

**REFERENCIAS**

BOTELHO, M. A. *et al.* Comparative effect of an essential oil mouthrinse on plaque, gingivitis and salivary *Streptococcus mutans* levels: a double blind randomized study. *Phytotherapy research*, v. 23, p. 1214-1219, 2009.

BOTELHO, M. A. *et al.* Effect of a novel essential oil mouthrinse without alcohol on gingivitis: a doubleblinded randomized controlled trial. *J. Appl. Oral Sci.*, 15, 175-180, 2007.

MATOS, F. J. A. **As plantas das farmácias vivas**. Fortaleza: Editora BNB, 1997.

MATOS, F. J. A. **Farmácias vivas**. 3. ed. Fortaleza: Editora da UFC. 1998.

MATOS, F. J. A. Plantas medicinais. Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro. 2. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 2000.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VIANA, G. S. B., BANDEIRA, M. A. M., MATOS F. J. A. Guia fitoterápico. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

---

**TINTURA DE *Mentha x piperita* L.**

---

## SINONIMIA

*Mentha citrata* Ehrh.

## NOMENCLATURA POPULAR

Menta peperina.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	20 g
alcohol a 45% p/p q.s.p.	100 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos, diabéticos y personas con litiasis urinaria (WHO, 2004). No usar en casos de tratamiento con simvastatina y de la felodipina (DRESSER *et al.*, 2002).

## INDICACIONES

Antidispéptico, antiflatulento y antiespasmódico (WHO, 2004).

## MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar de 60 a 120 gotas (2-3 ml.) de la tintura diluidas en 75 ml. de agua, tres veces al día (VANACLOCHA, 1999; WHO, 2004).

## REFERENCIAS

DRESSER, G. K., WACHER, V., RAMTOOLA, Z., CUMMING, D. G. Peppermint oil increases the oral bioavailability of felodipine and simvastatin. **American Society for Clinical Pharmacology and Therapeutics Annual Meeting**, March 24-28, TPII – 95, 2002.

OLENNIKOV, D. N., TANKHAEVA, L. M. **Chemistry of Natural Compounds**, 46, 22-27, 2010.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 2, 188-205, 2004.

---

## TINTURA DE *Mikania glomerata* Sprengel Y TINTURA DE *M. laevigata* Schultz Bip. ej Baker

---

### SINONIMIA

*Mikania scansoria* DC. (*Mikania glomerata*).

### NOMENCLATURA POPULAR

Guaco.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	20 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. No utilizar en caso de tratamiento con antiinflamatorios no esteroidales. La utilización puede interferir en la coagulación sanguínea. Dosis mayores que las recomendadas pueden provocar vómitos y diarrea (GILBERT *et al.*, 2005; MATOS *et al.*, 2001; MATOS, 1997; MATOS, 1998; VIANA *et al.*, 1998).

### INDICACIONES

Expectorante (GILBERT *et al.*, 2005; Brasil, 2008; LORENZI & MATOS, 2008).

### MODO DE USAR USO INTERNO.

Mayores de 12 años: tomar de 2 a 7 ml. de la tintura diluida en 75 ml. de agua, tres veces al día (SILVA JUNIOR, 2006).

### REFERENCIAS

BRASIL. Agência Nacional de Vigilância Sanitária. Fascículo 1 da Parte II, da **4ª Edição da Farmacopeia Brasileira**. São Paulo: Atheneu, 1996.

BRASIL. Ministério da Saúde. Agência Nacional de Vigilância Sanitária. RDC n. 10 de 10 de março de 2010. Dispõe sobre a notificação de drogas vegetais na Agência Nacional de Vigilância Sanitária. **Diário Oficial da República Federativa do Brasil**, Brasília, DF, 10 mar. 2010.

GILBERT, B., FERREIRA, J. L. P., ALVES, L. F. **Monografias de plantas medicinais brasileiras e aclimatadas**. FIOCRUZ. Curitiba, Brasil: Abifito, 2005.

LORENZI, H., MATOS, F. J. A. **Plantas medicinais no Brasil: nativas e exóticas**. 2. ed. Nova Odessa, Brasil: Instituto Plantarum de Estudos da Flora Ltda, 2008.

MATOS, F. J. A. **As plantas das farmácias vivas**. Fortaleza: Editora BNB, 1997.

MATOS, F. J. A. *Farmácias vivas*. 3. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

MATOS, F. J. A. *Plantas medicinais. Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro*. 2. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 2000.

MATOS, F. J. A., VIANA, G. S. B., BANDEIRA, M. A. M. **Guia fitoterápico**. Fortaleza: Editora da UFC, 2001.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

SILVA JUNIOR, A. A. **Essentia Herba** – Plantas Bioativas, 2. ed. Florianópolis: EPAGRI, v. 2, 2006. 633 p.

VIANA, G. S. B., BANDEIRA, M. A. M., MATOS, F. J. A. *Guia fitoterápico*. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

---

**TINTURA DE *Momordica charantia* L.**

---

## SINONIMIA

*Cucumis argyi* H. Lév.; *Momordica chinensis* Spreng.

## NOMENCLATURA POPULAR

Melón amargo.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
frutos secos	10 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

No usar por vía oral, pues puede causar coma hipoglucémico, disturbios hepáticos, cefaleas y convulsiones en niños (ALONSO, 1998; GUPTA *et al.*, 1995; MATOS, 1997; WHO, 2009).

## INDICACIONES

Escabidica y pediculicida (ALONSO, 1998; GUPTA *et al.*, 1995; MATOS, 1997; MATOS, 2000, ROBINEAU, 1997).

## MODO DE USAR

Uso externo.

Mayores de 12 años: 10 ml. de la tintura diluidos en un litro de agua. Hacer aplicaciones tópicas, una vez al día.

## REFERENCIAS

ALONSO, J. **Bases Clínicas y farmacológicas**. Buenos Aires: ISIS ediciones S.R.L. 1998.

GUPTA, M. P. **270 Plantas medicinales iberoamericanas**. 1. ed. Santafé de Bogotá, Colômbia: Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED), 1995.

MATOS, F. J. A. **O formulário fitoterápico do professor Dias da Rocha**. Fortaleza: Editora da UFC, 1997.

MATOS, F. J. A. **Plantas medicinais. Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro**. 2. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 2000.

ROBINEAU, G. L. (Org.) et al. **FARMACOPEA Caribeña**. Santo Domingo: Tramil, 1997.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 4, 2009.

---

## TINTURA DE *Passiflora edulis* Sims

---

### SINONIMIA

*Passiflora diaden* Vell. y *Passiflora gratissima* A. St. –Hil.

### NOMENCLATURA POPULAR

Maracuyá.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
Hojas secas	20 g
Alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. Su uso puede causar somnolencia. No utilizar en caso de tratamiento con medicamentos depresores del Sistema Nervioso Central (MATOS *et al.*, 2001; MATOS, 1997a; MATOS, 1997b; MATOS, 1998; MATOS, 2000; VIANA *et al.*, 1998).

### INDICACIONES

Ansiolítico y sedativo suave (DENG *et al.*, 2010; RECOLECCIÓN *et al.*, 2006; DE-PARIS *et al.*, 2002; LORENZI & MATOS, 2008).

### MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: ansiolítico – tomar 2,5 a 5 ml. de la tintura diluidos en 75 ml. de agua, tres veces al día (VANACLOCHA, 1999); sedativo suave – tomar 5 ml. de la tintura diluidos en 75mL de agua, 1 hora antes de dormir.

### REFERENCIAS

COLETA, M., BATISTA, M. T., CAMPOS, M. G., CARVALHO, R., COTRIM, M. D., LIMA, T. C., CUNHA, A. P. Neuropharmacological evaluation of the putative anxiolytic effects of *Passiflora edulis* Sims, its sub-fractions and flavonoid constituents. **Phytotherapy Research**, 20, 1067–1073. 2006.

DENG, J., ZHOUA, Y., BAI, M., LI, H., LI, L. Anxiolytic and sedative activities of *Passiflora edulis f. flavicarpa*. **Journal of Ethnopharmacology**, 128, 148–153, 2010.

DE-PARIS, F., PETRY, R. D., REGINATTO, F. H., GOSMANN, G., QUEEDO, J., SALGUEIRO, J. B., KAPCZINSKI, F., GONZÁLEZ-ORTEGA, G., SCHENKEL, E. P. Pharmacochemical study of aqueous extracts of *Passiflora alata* Dryander and *Passiflora edulis* Sims. **Acta Farmaceutica Bonaerense**, 21, 5–8, 2002.

LORENZI, H., MATOS, F. J. A. **Plantas Mediciniais no Brasil**, 2. ed., 2008.

- MATOS, F. J. A. **As plantas das farmácias vivas**. Fortaleza: Editora BNB, 1997a.
- MATOS, F. J. A. **Farmácias vivas**. 3. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.
- MATOS, F. J. A. **O formulário fitoterápico do professor Dias da Rocha**. Fortaleza: Editora da UFC, 1997b.
- MATOS, F. J. A. **Plantas medicinais. Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro**. 2. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 2000.
- MATOS, F. J. A., Viana, GSB, BANDEIRA M. A. M. **Guia fitoterápico**. Fortaleza: Editora da UFC, 2001.
- ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.
- VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.
- VIANA, G. S. B., BANDEIRA, M. A. M., MATOS, F. J. A. **Guia fitoterápico**. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

---

## TINTURA DE *Phyllanthus niruri* L.

---

### SINONIMIA

*Diasperus niruri* (L.) Kuntze y *Phyllanthus asperulatus* Hutch.

### NOMENCLATURA POPULAR

Chancapiedra.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	10 g
alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. Dosis mayores que las recomendadas pueden causar efecto purgativo. No usar por más de tres semanas. (GILBERT *et al.*, 2005; GUPTA *et al.*, 1995; MATOS *et al.*, 2001; MATOS, 1997; MATOS, 1998; ALONSO, 1998).

### INDICACIONES

Litiasis urinaria y diurético (NISHIURA *et al.*, 2004; BARROS *et al.*, 2003; FREITAS *et al.*, 2002; CAMPOS & SCHOR, 1999).

### MODO DE USAR

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 5 ml. de la tintura diluidos en 75 ml. de agua, tres veces al día (LORENZI & MATOS, 2008).

### REFERENCIAS

ALONSO, J. **Bases Clínicas y farmacológicas**. Buenos Aires: ISIS ediciones S.R.L. 1998.

BARROS, M. E., SCHOR, N., BOIM, M. A. Effects of an aqueous extract from *Phyllanthus niruri* on calcium oxalate crystallization in vitro. **Urol Res.**, 30, 374, 2003.

CAMPOS, A. H., SCHOR, N. *Phyllanthus niruri* inhibitors calcium oxalate endocytosis by renal tubular cells: its role in urolithiasis. **Nephron**, 81, 393, 1999.

FREITAS, A. M., SCHOR, N., BOIM, M. A. The effect of *Phyllanthus niruri* on urinary inhibitors of calcium oxalate crystallization and other factors associated with renal stone formation. **BJU Int**, 89, 829, 2002.

GILBERT, B., FERREIRA, J. L. P., ALVES, L. F. **Monografias de plantas medicinais brasileiras e aclimatadas**. FIOCRUZ. Curitiba, Brasil: Abifito, 2005.

GUPTA, M. P. **270 Plantas medicinales iberoamericanas**. 1. ed. Santafé de Bogotá, Colômbia: Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED), 1995.

LORENZI, H., ABREU MATOS, F. J. **Plantas Mediciniais no Brasil**, 2. ed. 2008.

LORENZI, H. & MATOS, F. J., ABREU, 2008. **Plantas Mediciniais no Brasil – nativas e Exóticas**. 2. ed. São Paulo (Contribuição IVB): Editora Instituto Plantarum de Estudos da Flora Ltda.

MATOS, F. J. A. **Farmácias vivas**. 3. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

MATOS, F. J. A. **O formulário fitoterápico do professor Dias da Rocha**. Fortaleza: Editora da UFC, 1997.

MATOS, F. J. A., VIANA, G. S. B., BANDEIRA M. A. M. **Guia fitoterápico**. Fortaleza: Editora da UFC, 2001.

NISHIURA, J. L., CAMPOS, A. H., BOIM, M. A., HEILBERG, I. P., SCHOR, N. *Phyllanthus niruri* normalizes elevated urinary calcium levels in calcium stone forming (CSF) patients. **Urol Res.**, 32, 362–366, 2004.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

---

**TINTURA DE *Plantago major* L.**

---

**SINONIMIA**

*Plantago borysthenica* Wissjul., *Plantago dregeana* Decne. y *Plantago latifolia* Salisb.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Llantén mayor, cinco venas, gitanilla, plantago.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
partes aéreas secas	10 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en personas con hipotensión arterial, obstrucción intestinal, gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. No ingerir el producto después de los buches y gárgaras (BIESKI & MARI GEMMA, 2005; VANACLOCHA, 1999; AMARAL *et al.*, 2005; MATOS, 1997).

**INDICACIONES**

Antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral (MATOS, 2000; TYLER *et al.*, 2004; VANACLOCHA, 1999).

**MODO DE USAR**

Uso externo.

Mayores de 12 años: tomar 50 a 100 gotas (2,5 a 5 ml.) de la tintura, diluidas en 75 ml. agua, de una a tres veces al día (VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

AMARAL, A. C. F., SIMÕES, E. V., FERREIRA, J. L. P. **Coletânea científica de plantas de uso medicinal**. FIOCRUZ. Rio de Janeiro, Brasil: Abifito, 2005.

BIESKI, I. G. C., MARI GEMMA, C. **Quintais medicinais**. Mais saúde, menos hospitais – Governo do Estado de Mato Grosso. Cuiabá, 2005.

MATOS, F. J. A. **O formulário fitoterápico do professor Dias da Rocha**. Fortaleza 1997.

MATOS, F. J. A. **Plantas medicinais**. Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro. 2. ed., Fortaleza: Editora da UFC, 2000.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

TYLER, V. E., BLUMENTHAL, M., HÄNSEL, R., SCHULZ, V. **Rational Phytotherapy**: a reference guide for physicians and pharmacists. Berlin: Springer, 2004. 417 p.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

---

**TINTURA DE *Plectranthus barbatus* Andrews**

---

**SINONIMIA**

*Coleus barbatus* (Andrews) Benth.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Boldo africano, boldo brasileño y boldo nacional.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
hojas secas	20 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos, diabéticos, portadores de hepatitis y obstrucción de las vías biliares. Dosis mayores que las recomendadas pueden causar irritación gástrica. No usar en el caso de tratamiento con metronidazol o disulfiram, medicamentos depresores del Sistema Nervioso Central y antihipertensivos (ALMEIDA & LEMONICA, 2000; MATOS, 1997, MATOS, 1998, MATOS, 2000).

**INDICACIONES**

Antidispéptico (NEWALL *et al.*, 1996; BLUMENTHAL, 1998; SCHULTZ *et al.*, 2007; FINTELMANN & WEISS, 2010; VANACLOCHA, 1999).

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Mayores de 12 años: tomar 25 a 50 gotas de la tintura, diluidas en 75 ml. de agua, media hora antes de las comidas (VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

ALMEIDA, F. C. G., LEMONICA, I. P. The toxic effects of *Coleus barbatus* B. on the different periods of pregnancy in rats. *J Ethnopharmacol*, 73, 53-60, 2000.

BLUMENTHAL, M. (Ed.) The complete german Commission E monographs. Austin/Boston: American Botanical Council/ Integrative Medicine, 1998.

FINTELMANN, V., WEISS, R. F. Manual de Fitoterapia – 11a Ed. Editora Guanabara Koogan, 2010.

MATOS, F. J. A. **As plantas das farmácias vivas**. Fortaleza: Editora da UFC, 1997.

MATOS, F. J. A. **Farmácias vivas**. 3. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

MATOS, F. J. A. Plantas medicinais. **Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro**. 2. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 2000.

NEWALL, C. A, ANDERSON, L. A., PHILLIPSON, J. D. **Herbal medicines**: a guide for health-care professionals. London, UK: The Pharmaceutical Press, 1996. 296 p.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

SCHULTZ, C., BOSSOLANI, M. P., TORRES, L.M.B., LIMA-LANDMAN, M. T. R., LAPA, A. J., SOUCCAR, C. Inhibition of the gastric H<sup>+</sup>,K<sup>+</sup>-ATPase by plectrinone A, a diterpenoid isolated from *Plectranthus barbatus* Andrews. *J. Ethnopharmacol*, 111, 1-7, 2007.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescripción**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

---

## TINTURA DE *Punica granatum* L.

---

### SINONIMIA

*Punica florida* Salisb., *Punica grandiflora* hort. ej Steud. y *Punica nana* L.

### NOMENCLATURA POPULAR

Granado.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
cáscaras del fruto (pericarpo) secas	20 g
alcohol 70% p/p q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades* (4).

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### ADVERTENCIAS

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. No ingerir el producto después de los buches y gárgaras (BIESKI & MARI GEMMA, 2005; VIANA *et al.*, 1998; WHO, 2009).

### INDICACIONES

Antiinflamatorio y antiséptico de la cavidad oral (VANACLOCHA, 1999; LORENZI & MATOS, 2008).

### MODO DE USAR

Uso externo.

Mayores de 12 años: 1 cucharada de sopa de la tintura en 150 ml. de agua. Hacer buches y gárgaras, tres veces al día (LORENZI & MATOS, 2008).

### REFERENCIAS

BIESKI, I. G. C., MARI GEMMA, C. **Quintais medicinais**. Mais saúde, menos hospitais – Governo do Estado de Mato Grosso. Cuiabá. 2005.

LORENZI, H., MATOS, F. J. A. *Plantas medicinais no Brasil: nativas e exóticas*. 2. ed. Nova Odessa, Brasil: Instituto Plantarum de Estudos da Flora Ltda, 2008.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VANACLOCHA, B. V. *Vademecum de Prescrição. Plantas Medicinales*. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

VIANA, G. S. B., BANDEIRA, M. A. M., MATOS F. J. A. *Guia fitoterápico*. Fortaleza, Editora da UFC, 1998.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v. 4, 2009.

---

**TINTURA DE *Zingiber officinale* Roscoe**

---

**SINONIMIA**

*Amomum zingiber* L. y *Zingiber aromaticum* Noronha.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Gengibre.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
rizomas secos	20 g
alcohol 70 % p/p q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Estabilizar el material vegetal sometiéndolo a secado en estufa a 40 oC por 48 horas (ROCHA *et al.*, 2008) y extraer por percolación conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

No usar en gestantes, lactantes, niños menores de dos años, alcohólicos y diabéticos. No usar en caso de tratamiento con anticoagulantes (WHO, 1999). El uso está contraindicado para personas con cálculos biliares, gastritis e hipertensión arterial (NEWALL, 1996).

**INDICACIONES**

Antiemético, antidispéptico, expectorante y en los casos de cinetosis (WHO, 1999).

**MODO DE USAR**

Uso interno.

Tomar 50 gotas de la tintura diluidos en 75 ml., de una a tres veces al día (VANACLOCHA, 1999).

**REFERENCIAS**

NEWALL, C. A., ANDERSON, L. A., PHILLIPSON, J. D. **Herbal medicines: a guide for health-care professionals**. London, UK: The Pharmaceutical Press, 1996. 296 p.

ROCHA, L., LUCIO, E. M. A., FRANÇA, H. S., SHARAPIN, N. *Mikania glomerata* Spreng: desenvolvimento de um produto fitoterápico. **Rev. Bras. Farmacogn.** 18(suppl), 744-747. 2008.

VANACLOCHA, B. V. **Vademecum de Prescrição**. Plantas Medicinales. Barcelona: Masson, 1999. 1148 p.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **WHO monographs on selected medicinal plants**. Geneva, Switzerland: World Health Organization, v.1, 1999.

## **5.3 GELES**

---

**GEL DE *Aloe vera* (L.) Burman f**

---

## SINONIMIA

*Aloe barbadensis* Mill, *Aloe perfoliata* var. vera.

## NOMENCLATURA POPULAR

Babosa.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de babosa	10 ml.
gel hidroalcohólico q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Transferir el extracto glicólico de babosa para recipiente adecuado. Incorporar en el gel hidroalcohólico y mezclar hasta homogeneización completa.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

Mantener fuera del alcance de niños.

## INDICACIONES

Cicatrizante.

## MODO DE USAR

Uso externo.

Aplicar en las áreas afectadas de una a tres veces al día.

---

**GEL DE *Arnica montana* L.**

---

## SINONIMIA.

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Arnica.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de arnica	10 ml.
gel base q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Pesar el gel base, adicionar el extracto glicólico en el gel, homogeneizar hasta la incorporación completa y envasar.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

No utilizar en lesiones abiertas. No utilizar por un período superior a siete días y en concentración mayor que la recomendada (Duke, 1985).

## INDICACIONES

Antiinflamatorio en contusiones y distensiones, en los casos de equimosis y hematomas (DUKE, 1985; MASCOLO *et al.*, 1987).

## MODO DE USAR

Uso tópico.

Después de higienización, aplicar en la piel masajeando de forma suave hasta tres veces al día.

## REFERENCIAS

DUKE, J. A. **Handbook of medicinal herbs**. Boca Raton: CRC, 1985.

MASCOLO, N. *et al.* Biological screening of Italian medicinal plants for anti-inflammatory. **Phytotherapy Res.**, 1, 28-31, 1987.

---

**GEL DE *Caesalpinia ferrea* Mart.**

---

## SINONIMIA

*Libidibia ferrea* (Mart. ej. Tul.) L.P. Queiroz

## NOMENCLATURA POPULAR

Jucá.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico del fruto de <i>Caesalpinia ferrea</i>	5%
gel base	q.s.p.

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Transferir el extracto de jucá para recipiente adecuado. Incorporar en el gel base y mezclar hasta homogeneización completa.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

Mantener fuera del alcance de niños.

## INDICACIONES

Cicatrizante y antiséptico (BACCHI *et al.*, 1994; CARVALHO *et al.*, 1996; ARAÚJO *et al.*, 2008).

## MODO DE USAR

Aplicar en el local afectado hasta tres veces al día.

## REFERENCIAS

ARAÚJO, T. A. S., ALENCAR, N.L., DE AMORIM, E. L. C., ALBUQUERQUE, U. P. A new approach to study medicinal plants with tannins and flavonoids contents from the local knowledge. **Journal of Ethnopharmacology**, 120, 72-80, 2008.

BACCHI, E. M., SERTIE, J. A. A. Antiulcer Action of *Styrax camporum* and *Caesalpinia ferrea* in Rats. *Planta Med.*, 60, 118-120, 1994.

CARVALHO, J. C. T., TEIXEIRA, J. R. M., SOUZA, P. J. C., BASTOS, J. K., DOS SANTOS FILHO, D., SARTI, S. J. Preliminary studies of analgesic and anti-inflammatory properties of *Caesalpinia ferrea* crude extract. **Journal of Ethnopharmacology**, 53, 175-178, 1996.

---

**GEL DE *Calendula officinalis* L.**

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Caléndula.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de caléndula	10 ml.
gel base q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Pesar el gel base, adicionar el extracto glicólico y mezclar hasta homogeneización completa.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

Mantener fuera del alcance de niños.

## INDICACIONES

Antiséptico, antiinflamatorio y cicatrizante. Auxiliar en el tratamiento del acné e inflamaciones en general (CASLEY-SMITH,

1983; FLEISCHNER, 1985).

## MODO DE USAR

Uso externo.

Después de higienización, aplicar en el área afectada hasta tres veces al día.

## REFERENCIAS

CASLEY-SMITH, J. R., CASLEY-SMITH, J. R. The effect of "Unguentum lymphaticum" on acute experimental lymphedema and other high-protein edemas. **Lymphology**, 16, 150-6, 1983.

FLEISCHNER, A. M. Plant extracts: to accelerate healing and reduce inflammation. *Cosmet. Toilet.*, 100, 45, 1985.

---

**GEL DE *Lippia sidoides* Cham.**

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Pimienta romero

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de pimienta romero	10 ml.
gel hidroalcohólico q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Transferir el extracto glicólico para recipiente adecuado. Incorporar en el gel hidroalcohólico y mezclar hasta homogeneización completa.

## ADVERTENCIAS

Mantener fuera del alcance de niños.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## INDICACIONES

Antiséptico, antimicótico y escabicida (MATOS, 1997; MATOS, 1998; MATOS, 2000; VIANA *et al.*, 1998)

## MODO DE USAR

Uso externo.

Aplicar en las áreas afectadas de una a tres veces al día.

## REFERENCIAS

MATOS, F. J. A. **As plantas das farmácias vivas**. Fortaleza : Editora da UFC, 1997.

MATOS, F. J. A. **Farmácias vivas**. 3. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 1998.

MATOS, F. J. A. **Plantas medicinais**. Guia de seleção e emprego de plantas usadas em fitoterapia no Nordeste Brasileiro. 2. ed. Fortaleza: Editora da UFC, 2000.

VIANA G. S. B., BANDEIRA, M. A. M., MATOS, F. J. A. **Guia fitoterápico**. Fortaleza, 1998.

## **5.4 POMADAS**

---

**POMADA DE *Aloe vera* (L.) Burman f**

---

## SINONIMIA

*Aloe barbadensis* Mill., *Aloe perfoliata* var. vera.

## NOMENCLATURA POPULAR

Babosa.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de babosa	10 g
solución de conservantes	0,2 g
pomada simple q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

El extracto glicólico deberá ser preparado a partir de la pulpa interna de las hojas. En un recipiente colocar el extracto glicólico de babosa, añadir la solución de conservantes, la pomada simples y mezclar hasta homogeneización completa.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz. Utilice espátula para retirar el producto del pote. La estabilidad del producto es de, como máximo, 8 meses.

## ADVERTENCIAS

Mantener fuera del alcance de niños.

## INDICACIONES

Cicatrizante (MARSHALL, 1990; PLEMONS *et al.*, 1994).

## MODO DE USAR

Uso externo.

Después de higienización, aplicar en el área afectada tres veces al día.

## REFERENCIAS

MARSHALL, J. M. *Aloe vera* gel: what is the evidence. **Pharm. J.**, 244, 360-2, 1990.

PLEMONS, J. M. *et al.* Evaluation of acemannan in the treatment of aphthous stomatitis. **Wonds**, 6, 40-45, 1994.

---

**POMADA DE *Arnica montana* L.**

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Arnica.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de arnica	10 ml.
pomada de lanolina y vaselina q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Fundir en baño maría la pomada de lanolina y vaselina. Añadir a los 50 °C, el extracto glicólico de arnica y mezclar hasta completa homogeneización. Envasar caliente.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

## ADVERTENCIAS

Mantener fuera del alcance de niños. No usar cuando la piel esté escoriada.

## INDICACIONES

Antiinflamatorio en contusiones y distensiones, en los casos de equimosis y hematomas (DUKE, 1985; MASCOLO *et al.*, 1987).

## MODO DE USAR

Uso externo.

Después de higienización, aplicar en la piel suave tres veces al día.

## REFERENCIAS

DUKE, J. A. **Handbook of medicinal herbs**. Boca Raton: CRC, 1985.

MASCOLO, N. *et al.* Biological screening of Italian medicinal plants for anti-inflammatory. **Phytotherapy Res.**, 1, 28-31, 1987.

---

**POMADA DE *Copaifera langsdorffii* Desf., POMADA DE *C. multijuga* (Hayne) Kuntze,  
POMADA DE *C. reticulata* Ducke Y POMADA DE *C. paupera* (Herzog) Dwyer.**

---

**SINONIMIA**

*C. nitida* Mart. ej Hayne, *C. sellowii* Hayne (*C. langsdorffii*), *C. langsdorffii* var. peruviana, *C. reticulata* var. peruviana (*C. paupera*).

**NOMENCLATURA POPULAR**

Copaiba.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
aceite resina de copaiba	10 g
pomada de lanolina y vaselina	100 g

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Transferir el aceite resina para recipiente adecuado. Incorporar en la pomada de lanolina y vaselina y mezclar hasta homogeneización completa.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

Mantener fuera del alcance de niños

**INDICACIONES**

Antiinflamatorio, antiséptico y cicatrizante (AMARAL *et al.*, 2005; DE LOS SANTOS, 2008; VIEIRA *et al.*, 2008; CORREA *et. al.*, 2008; MENDONÇA & ONOFRE, 2009; DE MOURA *et al.*, 2009).

**MODO DE USAR**

Uso externo.

Después de higienización, aplicar en el área afectada tres veces al día.

**REFERENCIAS**

AMARAL, A. C. F., SIMÕES, E. V., FERREIRA, J. L. P. **Coletânea científica de plantas de uso medicinal**. FIOCRUZ. Rio de Janeiro, Brasil: Abifito, 2005.

CORREIA, A. F., SEGOVIA, J. F. O., GONÇALVES, M. C. A., DE OLIVEIRA, V. L., SILVEIRA, D., CARVALHO, J. C. T., KANZAKI, L. I. B. Amazonian plant crude extract screening for activity against multidrug-resistant bacteria, **European Review for Medical and Pharmacological Sciences**, 12, 369-380, 2008.

DE MOURA ESTEVÃO, L., DE MEDEIROS, J. P., SCOGNAMILLO-SZABÓ, M. V. R., BARATELLA-EVÊNCIO, L., GUIMARÃES, E. C., GOMES DA CÂMARA, C. A., EVÊNCIO-NETO, J. Neoangiogenesis of skin flaps in rats treated with copaiba oil, **Pesquisa Agropecuária Brasileira**, 44, 406-412, 2009.

DOS SANTOS, A. O., UEDA-NAKAMURA, T., DIAS FILHO, B. P., VEIGA JR., V. F., PINTO, A. C., NAKAMURA, C. V. Antimicrobial activity of Brazilian copaiba oils obtained from different species of the *Copaifera* genus. **Memórias do Instituto Oswaldo Cruz**, 103, 277-281, 2008.

MENDONÇA, D. E., ONOFRE, S. B. Antimicrobial activity of the oil-resin produced by copaiba *Copaifera multijuga* Hayne (Leguminosae). Brazilian **Journal of Pharmacognosy**, 19, 2B, 577-581, 2009.

VIEIRA, R. C., BOMBARDIERE, E., OLIVEIRA, J. J., LINO J. R. R. S., BRITO, L. A. B., JUNQUEIRA-KIPNIS, A. P. Influence of *Copaifera langsdorffii* oil on the repair of a surgical wound in the presence of foreign body. **Pesquisa Veterinária Brasileira**, 28, 358-366, 2008.

---

**POMADA DE *Cordia verbenacea* DC**

---

**SINONIMIA**

*Cordia salicina* DC., *Cordia curassavica* auctt. bras. ej Fresen, *Cordia cylindristachya* auctt. bras. ej Fresen, *Lithocardium fresenii* Kuntze, *Lithocardium salicium* Kuntze, *Lithocardium verbenaceum* Kuntze.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Salvia baguala.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto hidroalcohólico de hierba-baleeira	10 ml.
pomada de lanolina y vaselina q.s.p.	100 g

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Transferir el extracto hidroalcohólico para recipiente adecuado. Incorporar en la pomada de lanolina y vaselina y mezclar hasta homogeneización completa.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

Mantener fuera del alcance de niños.

**INDICACIONES**

Antiinflamatorio en dolores asociados a músculos y tendones.

**MODO DE USAR**

Uso externo.

Aplicar en las áreas afectadas, de una a tres veces al día.

---

**POMADA DE *Symphytum officinale* L.**

---

## SINONIMIA

No consta.

## NOMENCLATURA POPULAR

Consuelda, sínfito.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto hidroalcohólico de confrei	10 ml.
pomada de lanolina y vaselina q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Transferir el extracto hidroalcohólico de confrei para recipiente adecuado. Incorporar en la pomada de lanolina y vaselina y mezclar hasta homogeneización completa.

## EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz. Utilice espátula para retirar el producto del pote.

## ADVERTENCIAS

Ese producto deberá ser utilizado por, como máximo, seis semanas consecutivas al año. No usar en lesiones abiertas. Mantener fuera del alcance de niños.

## INDICACIONES

Cicatrizante, equimosis, hematomas y contusiones (GOLDMAN *et al.*, 1985).

## MODO DE USAR

Uso externo.

Aplicar en las áreas afectadas de una a tres veces al día.

## REFERENCIAS

GOLDMAN, R. S. *et al.* Wound healing and analgesic effect of crude extracts of *Symphytum officinale*. **Fitoterapia**, 6, 323-329, 1985.

## **5.5 BASES FARMACÉUTICAS**

---

**EXTRACTO GLICÓLICO DE *Aloe vera* A 50%**

---

**SINONIMIA**

Extracto glicólico de babosa.

**FORMA FARMACÉUTICA**

Extracto líquido.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
mucílago de <i>Aloe Vera</i>	500 g
alcohol de cereales a 80 °GL	950 ml.
Propilenglicol	50 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Retirar el mucílago de las hojas de *Aloe vera*, tritarlo al máximo, pesar y adicionarlo en frasco de boca ancha. Aparte, en una proveta, preparar la solución de alcohol y propilenglicol. Adicionar la solución al frasco que contiene el mucílago de *Aloe vera*. Dejar en maceración por ocho días con agitación diaria. Filtrar, haciendo pasar sobre el extracto que está siendo filtrado la cantidad de solución (alcohol + propilenglicol) necesaria para completar el volumen inicial.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar bien cerrado en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

**INDICACIONES**

Extracto indicado para obtención de geles, pomadas y cremas de *Aloe vera*.

---

**GEL HIDROALCÓOLICO**

---

## SINONIMIA

Alcohol gel.

## FORMA FARMACÉUTICA

Gel.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
<b>Fase A</b>	
EDTA disódico	0,1 g
glicerina	5 g
solución conservante de parabenos	3,3 g
alcohol etílico a 70% q.s.p.	100 g
<b>Fase B</b>	
carbómero 980 (polímero carboxivinílico)	1 g
<b>Fase C</b>	
trietanolamina en solución acuosa a 50%	0,6 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

En recipiente adecuado dispersar la fase B en los componentes de la fase A, previamente mezclada, aguardando el tiempo necesario para la completa dispersión del polímero (aproximadamente 24 horas). Agitar nuevamente y verificar si no existen grumos de carbómero. Iniciar la neutralización con la solución de trietanolamina, ajustando el pH entre 5,5 y 6,5.

## EMBALAJE Y CONSERVACIÓN

En recipientes adecuados de boca estrecha (frasco PET – polietileno tereftalato o frasco PE – polietileno), al abrigo de la luz y a la temperatura ambiente.

## INDICACIONES

Gel indicado para obtención de geles fluidos transparentes o translúcidos, para incorporación de activos liposolubles o con problemas de solubilidad. Usado para preparaciones después de afeitarse, depilación o geles antisépticos.

---

**POMADA DE LANOLINA Y VASELINA**

---

## FORMA FARMACÉUTICA

Pomada.

## TIPO DE POMADA

Base de absorción.

## FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
lanolina anhidra	30 g
butilhidroxitolueno (BHT)	0,02 g
vaselina sólida q.s.p.	100 g

## ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

En recipiente adecuado, mezclar la lanolina anhidra y la vaselina sólida. Adicionar el butilhidroxitolueno a la mezcla, bajo agitación, previamente solubilizado en vaselina líquida, hasta homogeneización completa.

## EMBALAJE Y CONSERVACIÓN

En recipientes adecuados, de plástico no transparente, al abrigo de la luz y a temperatura ambiente.

## INDICACIÓN

Esa pomada es considerada una base de absorción por poseer la capacidad de absorber agua adicional. Es aceitosa y de difícil remoción de las ropas. Tiene capacidad emulsionante debido a la lanolina presente en la formulación.

---

## JARABE SIMPLES

---

### FORMA FARMACÉUTICA

Jarabe.

### TIPO DE JARABE

Jarabe de sacarosa.

### APLICACIÓN

Vehículo edulcorante.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
azúcar blanco	85 g
agua q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

En recipiente adecuado, disolver el azúcar con auxilio de 50 ml. de agua, en baño maría, con agitación constante.

Enfriar, completar el volumen con agua, homogeneizar y filtrar.

*Nota: la temperatura del baño maría no debe pasar de 80 °C. Si el producto resultante fuera de color, adicionar carbón activo o kieselguhr, agitar y filtrar.*

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

En recipientes adecuados, de vidrio ámbar, al abrigo de la luz y a temperatura ambiente.

## **5.6 CREMAS**

---

**CREMA DE *Calendula officinalis* L.**

---

**SINONIMIA**

No consta.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Caléndula.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de caléndula	10 ml.
crema base q.s.p.	100 g

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Incorporar el extracto glicólico de caléndula en la crema base en la proporción indicada y mezclar hasta homogeneización completa.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz. Utilice espátula para retirar el producto del pote.

**ADVERTENCIAS**

Mantener fuera del alcance de niños.

**INDICACIONES**

Antiséptico y cicatrizante.

**MODO DE USAR USO EXTERNO.**

Después de higienización, aplicar en el área afectada (salpullidos) hasta tres veces al día. En heridas cada 24 horas.

---

**CREMA DE *Stryphnodendron adstringens* (Mart.) Coville**

---

**SINONIMIA**

*Stryphnodendron barbatimon* Mart., *Acacia adstringens* Mart.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Stryphnodendron

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de barbatimão	10 ml.
aceite de girasol	5 ml.
crema base q.s.p.	100 g

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Transferir una cantidad necesaria de corteza pulverizadas de *Stryphnodendron adstringens* para frasco de vidrio ámbar y de boca ancha. Aparte, en una proveta, preparar la solución de propilenglicol y agua. Adicionar la solución al frasco conteniendo las cortezas pulverizadas. Dejar en maceración por ocho días con agitación diaria. Filtrar, haciendo pasar sobre el extracto que está siendo filtrado la cantidad de solución (propilenglicol y agua) necesaria para completar el volumen inicial

(ARDISSON *et al.*, 2002).

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en pote plástico no transparente. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz. Utilice espátula para retirar el producto del pote.

**ADVERTENCIAS**

Mantener fuera del alcance de niños.

**INDICACIONES**

Cicatrizante.

**MODO DE USAR**

Uso externo.

Después de higienización, aplicar en el área afectada hasta tres veces al día.

**REFERENCIAS**

ARDISSON, L., GODOY, J.S., FERREIRA, L. A. M., STEHMANN, J. R., BRANDÃO, M. G. L. Preparação e caracterização de extratos glicólicos enriquecidos em taninos a partir das cascas de *Stryphnodendron adstringens* (Mart.) Coville (Barbatimão). **Revista Brasileira de Farmacognosia**, 12, 27-34, 2002.

## **5.7 JARABE**

---

## JARABE DE *Mikania glomerata* Sprengel Y JARABE DE *M. laevigata* Schultz Bip.

---

### SINONIMIA

*M. scansoria* DC, (*Mikania glomerata*).

### NOMENCLATURA POPULAR

Guaco.

### FÓRMULA

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
tintura de guaco 20%	10 ml.
jarabe simple q.s.p.	100 ml.

  

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto fluido de guaco	5 ml.
jarabe simple q.s.p.	100 ml.

### ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN

Preparar La tintura o el extracto fluido conforme descrito en *Informaciones Generales en Generalidades (4)*. Transferir la tintura 20% o el extracto fluido para recipiente adecuado. Solubilizar con el auxilio de la formulación básica de jarabe. Completar el volumen y homogeneizar.

**Nota:** utilizar la formulación básica de jarabe, fría, en la preparación de esa formulación.

### ADVERTENCIAS

No usar en personas con *Diabetes mellitus*, gestantes, lactantes y niños menores de dos años. No usar en caso de tratamiento con anticoagulantes.

### EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

Acondicionar en frasco de vidrio ámbar. Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz.

### INDICACIONES

Expectorante.

### MODO DE USAR

Uso interno.

Niños de tres a siete años: tomar 2,5 ml. del jarabe, dos veces al día. Niños de siete a 12 años: tomar 2,5 ml. del jarabe, tres veces al día. Mayores de 12 años: tomar 5 ml. del jarabe, tres veces al día. Agitar antes de usar.

**Nota:** en los casos de afecciones respiratorias agudas, se recomienda el uso por siete días consecutivos. En casos crónicos, usar por dos semanas.

## 5.8 JABÓN

---

**JABÓN LÍQUIDO DE *Lippia sidoides* Cham.**

---

**SINONIMIA**

No consta.

**NOMENCLATURA POPULAR**

Pimienta romero.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
extracto glicólico de pimienta romero	50 ml.
lauril éter sulfato de sodio	25 ml.
dietanolamida de ácidos grasos de coco	5 g
cloruro de sodio q.s.p. ajustar viscosidade	
ácido cítrico q.s.p. ajustar el pH	
agua purificada q.s.p.	100 ml.

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

Adicionar el lauril éter sulfato de sodio al extracto glicólico, homogeneizar. Adicionar la dietanolamida de ácidos grasos de coco a la mezcla anterior y homogeneizar bajo agitación lenta para evitar la formación de espuma. Ajustar el pH con solución

de ácido cítrico a 20%. Adicionar agua purificada hasta próximo del volumen final (cerca de 95%) a ser alcanzado. Adicionar solución de cloruro de sodio a 20% hasta alcanzar la viscosidad deseada. si es necesario, completar el volumen con agua purificada.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

Acondicionar en recipiente plástico no transparente. Almacenar en local fresco y al abrigo de la luz.

**ADVERTENCIAS**

Está contraindicado para personas con problemas de hipersensibilidad al producto. Mantener fuera del alcance de niños.

**INDICACIONES**

Antiséptico, antimicótico y escabicida.

**MODO DE USAR USO EXTERNO.**

Durante el baño, aplicar en el área afectada, dejando el jabón en contacto. Lavar con agua corriente.

## **5.9 SOLUCIÓN AUXILIAR**

---

**SOLUCIÓN CONSERVANTE DE PARABENES (p/p)**

---

**APLICACIÓN**

Solución conservante.

**FÓRMULA**

<i>Componentes</i>	<i>Cantidad</i>
propilenglicol	91 g
metilparabeno	6 g
propilparabeno	3 g

**ORIENTACIONES PARA LA PREPARACIÓN**

En recipiente adecuado, bajo agitación, calentar los componentes hasta completa solubilización.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**

En recipientes adecuados, de plástico opaco o vidrio ámbar, al abrigo de la luz y a temperatura ambiente

